

# GrindLazer™

3A0366E  
CS

- Vyvinuto pro ploché, broušené, vodorovné betonové nebo asfaltové povrchy -  
- Pro odstraňování materiálů z betonových a asfaltových povrchů -  
- Pouze k profesionálnímu venkovnímu použití -

**Model 571002 – Broušení posunem dopředu**

GrindLazer 270 (270 cm<sup>3</sup> / 9 HP)

**Model 571003 – Broušení posunem dopředu**

GrindLazer 390 (390 cm<sup>3</sup> / 13 HP)

**Model 571004 – Broušení posunem dozadu (musí být použit se zařízením LineDriver™)**

GrindLazer 480 (480 cm<sup>3</sup> / 16 HP)

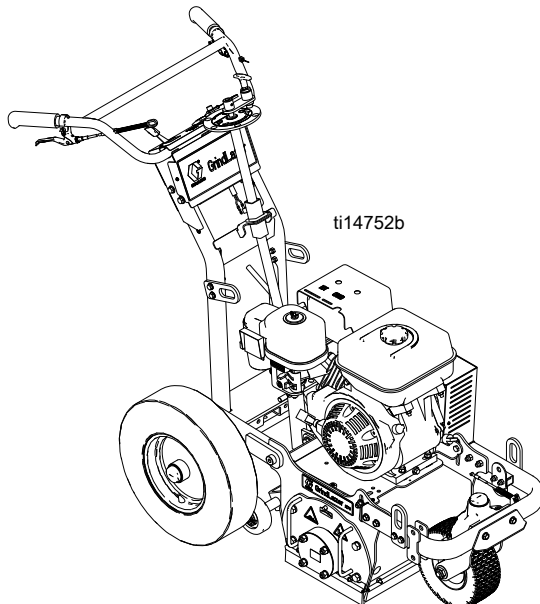
**Model 571260 – Broušení posunem dozadu (musí být použit se zařízením LineDriver™)**

GrindLazer 630 (627 cm<sup>3</sup> / 21 HP)

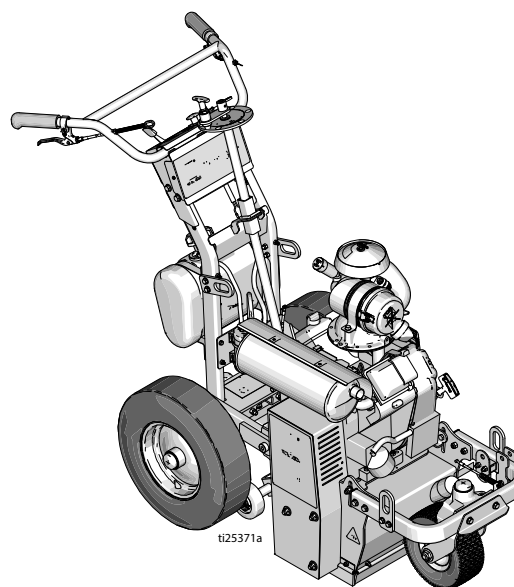


**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Přečtěte si všechna varování a pokyny v této příručce. Tyto pokyny uschovejte.



GrindLazer 270 a 390



GrindLazer 630

**Související příručky:**

Ovládání – 3A0101

Díly – 3A0103

(Bubny, frézy a LineDriver™ se prodávají samostatně)











# Obsah




<b>Obsah</b> .....	<b>2</b>	<b>Doporučení pro ukládání fréz na sebe</b> .....	<b>17</b>
<b>Varování</b> .....	<b>3</b>	Mulčovací frézy pro hrubé broušení (15 cm (6 palců)) (dvojitá mezera) 276 vymežovačů / 60 fréz .....	17
<b>Identifikace součástí</b> .....	<b>5</b>	Mulčovací frézy pro hrubé broušení (20 cm (8 palců)) (dvojitá mezera) 234 vymežovačů / 84 fréz .....	18
<b>Výměna bubnu</b> .....	<b>6</b>	Mulčovací frézy pro hrubé broušení (25 cm (10 palců)) (dvojitá mezera) 210 vymežovačů / 102 fréz .....	19
<b>Výměna frézy</b> .....	<b>7</b>	Mulčovací frézy pro běžné broušení (15 cm (6 palců)) (jednoduchá mezera) 234 vymežovačů / 84 fréz .....	20
<b>Výměna řemenu</b> .....	<b>9</b>	Mulčovací frézy pro běžné broušení (20 cm (8 palců)) (jednoduchá mezera) 186 vymežovačů / 114 fréz .....	21
<b>Výměna spojky</b> .....	<b>11</b>	Mulčovací frézy pro běžné broušení (25 cm (10 palců)) (jednoduchá mezera) 150 vymežovačů / 138 fréz .....	22
<b>Výměna řemenice</b> .....	<b>12</b>	Mulčovací frézy pro jemné broušení (15 cm (6 palců)) 198 vymežovačů / 108 fréz .....	23
<b>Výměna kartáče</b> .....	<b>13</b>	Mulčovací frézy pro jemné broušení (20 cm (8 palců)) 138 vymežovačů / 144 fréz .....	24
<b>Výměna sestavy ložiska pohonu</b> .....	<b>14</b>	Mulčovací frézy pro jemné broušení (25 cm (10 palců)) 90 vymežovačů / 174 fréz .....	25
Demontáž sestavy ložiska dveří .....	14	Brusné karbidové frézky (15 cm (6 palců)) 204 vymežovačů / 30 fréz .....	26
Instalace sestavy ložiska dveří .....	14	Brusné karbidové frézky (20 cm (8 palců)) 132 vymežovačů / 42 fréz .....	27
Demontáž sestavy ložiska pohonu .....	15	Brusné karbidové frézky (25 cm (10 palců)) 66 vymežovačů / 54 fréz .....	28
Instalace sestavy ložiska pohonu .....	16	Kompletní stříh setup cep (20 cm (8 palců)) 258 vymežovačů / 84 fréz .....	29
Instalace lanovnice .....	16	Kompletní stříh setup cep (15 cm (6 palců)) 210 vymežovačů / 108 fréz .....	30
		Kompletní stříh setup cep (25 cm (10 palců)) 162 vymežovačů / 138 fréz .....	31
		.....	32
		Setup ocelové nože (15 cm (6 palců)) 222 podložka / 126 fréz .....	32
		Setup ocelové nože (20 cm (8 palců)) 156 podložka / 174 fréz .....	33
		Setup ocelové nože (25 cm (10 palců)) 114 podložka / 204 fréz .....	34
		Diamantové čepele .....	35
		<b>Odstraňování problémů</b> .....	<b>36</b>
		<b>Technické údaje</b> .....	<b>37</b>
		<b>Poznámky</b> .....	<b>39</b>
		<b>Standardní záruka společnosti Graco</b> .....	<b>40</b>

# Varování

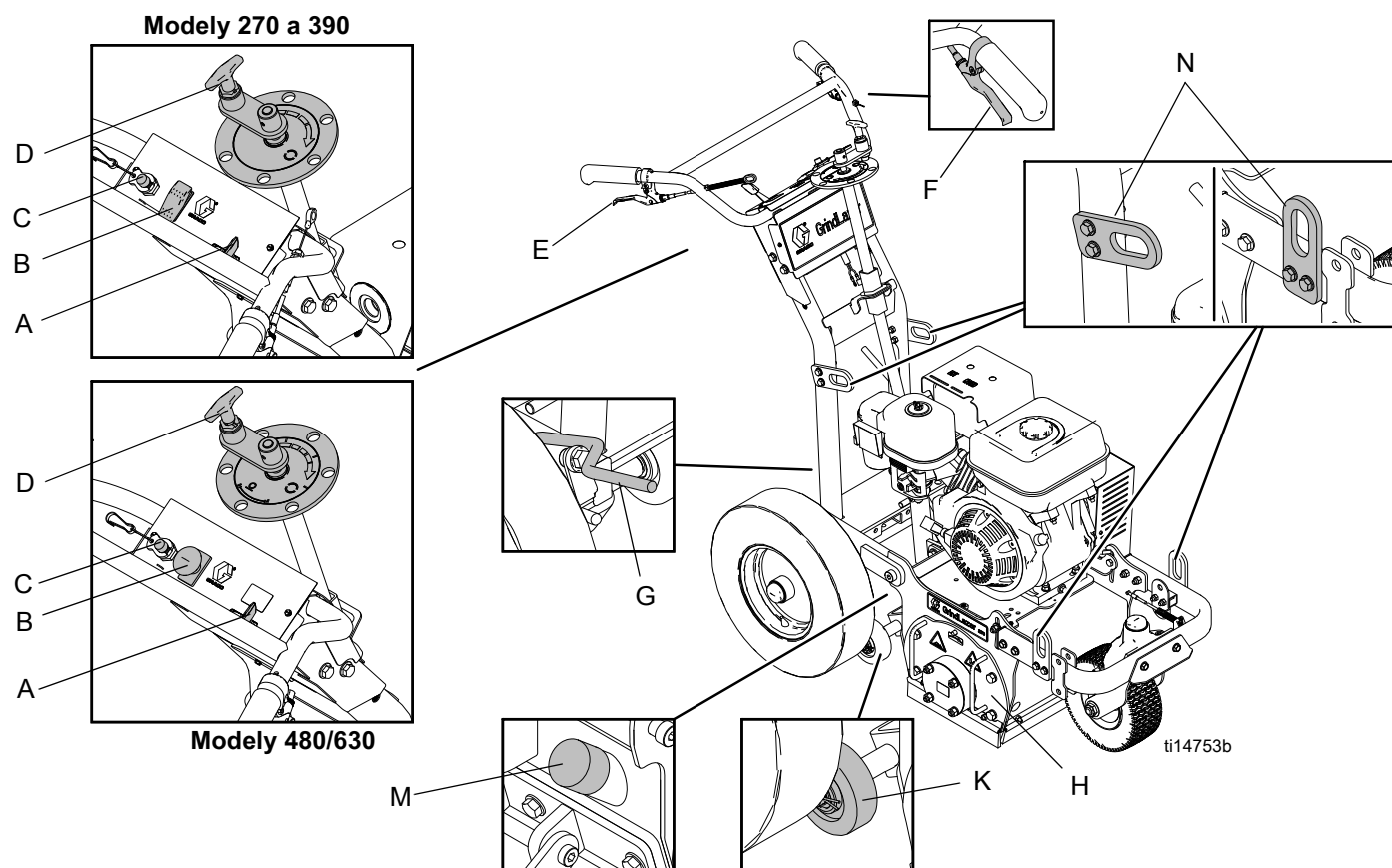
Následující varování se vztahují k sestavení, používání, uzemňování, údržbě a opravám tohoto zařízení. Symbol vykřičníku upozorňuje na obecné varování a symbol nebezpečí upozorňuje na riziko specifické pro danou proceduru. V případě potřeby si znovu projděte tato varování. V celé této příručce, kde to je na místě, můžete nalézt další varování, týkající se konkrétních výrobků.

 <b>VAROVÁNÍ</b>	
 	<p><b>NEBEZPEČÍ TVORBY PRACHU A ÚLOMKŮ</b></p> <p>Použití tohoto zařízení pro broušení betonu a jiných materiálů pro dláždění může vést k uvolňování potenciálně nebezpečného prachu nebo chemikálií z materiálů.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Určeno pouze pro zkušené uživatele obeznámené s platnými vládními předpisy pro bezpečnost práce a průmyslovou hygienu.</li> <li>• Se zařízením pracujte jen v dobře větraných prostorách.</li> <li>• Používejte pouze řádně otestovaný a vládou schválený respirátor vhodný pro prašné podmínky.</li> </ul>
	<p><b>NEBEZPEČÍ NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ</b></p> <p>Nesprávný způsob použití může mít za následek smrt nebo vážný úraz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nepoužívejte zařízení, jste-li unaveni nebo pod vlivem léků nebo alkoholu.</li> <li>• Neopouštějte pracovní plochu, pokud je zařízení pod napětím. Když se zařízení nepoužívá, vypněte jej.</li> <li>• Kontrolujte zařízení denně. Opotřebované nebo poškozené díly okamžitě opravte nebo vyměňte výhradně za značkové náhradní díly od výrobce.</li> <li>• Zařízení neměňte ani neupravujte.</li> <li>• Zařízení používejte jedině k tomu účelu, ke kterému je určeno. Pro získání informací zatelefonujte svému distributorovi.</li> <li>• Udržujte děti a zvířata mimo pracovní prostor.</li> <li>• Dodržujte všechny platné bezpečnostní předpisy.</li> <li>• Udržujte bezpečnou provozní vzdálenost od ostatních lidí v pracovní oblasti.</li> <li>• Vyhybejte se jakýmkoliv trubkám, sloupům, otvorům nebo jakýmkoliv jiným předmětům na pracovním povrchu.</li> </ul>
	<p><b>NEBEZPEČÍ – POHYBUJÍCÍ SE STROJ</b></p> <p>Nedbalé a bezohledné chování způsobuje nehody. Pád z vozidla, vjetí do skupiny lidí nebo do předmětu, případně zasažení jinými vozidly může vést k závažnému poranění či úmrtí.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nestůjte na pedálech vpřed/vzad.</li> <li>• Zatáčejte pomalu. Nezatáčejte v úhlu větším než 45°.</li> <li>• Při jízdě ze svahu může dojít ke ztrátě přenosu hnací síly. Stroj nepoužívejte na svazích se sklonem vyšším než 15°.</li> <li>• Nepřevázejte osoby.</li> <li>• Neprovádějte vlečení.</li> <li>• Používejte jen se strojem na stříkání čar.</li> <li>• Ve všech oblastech s dopravním provozem zaveďte vhodná opatření řídicí dopravu. Viz příručka o jednotných zařízeních na řízení dopravy (MUTCD), Ministerstvo dopravy USA, Federální správa dálnic nebo místní dálniční a dopravní předpisy.</li> </ul>
 	<p><b>NEBEZPEČÍ – POHYBLIVÉ SOUČÁSTI</b></p> <p>Pohyblivé součásti mohou poranit nebo amputovat prsty nebo jiné části těla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zůstávejte mimo dosah pohybuujících se součástí.</li> <li>• Zařízení nepoužívejte bez ochranných prvků nebo krytů.</li> <li>• Před kontrolou, přemístěním nebo servisem zařízení odpojte přívod napájení.</li> </ul>
	<p><b>NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ</b></p> <p>Během provozu se může velmi zvýšit teplota povrchu zařízení. Nedotýkejte se horkého zařízení, abyste se vyvarovali vážného popálení. Počkejte, až zařízení úplně vychladne.</p>


**VAROVÁNÍ**



	<p><b>NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU</b></p> <p>Hořlavé výpary, jako jsou výpary z rozpouštědel nebo barev v <b>pracovní ploše</b> se mohou vznítit nebo vybuchnout. Předcházení vzniku požáru a výbuchu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se zařízením pracujte jen v dobře větraných prostorách.</li> <li>• Neplňte palivovou nádrž, dokud je motor spuštěný nebo ještě horký; motor nejprve vypněte a nechte vychladnout. Palivo je hořlavé a při rozlití na horkou plochu se může vznítit nebo vybuchnout.</li> <li>• Na pracovišti nesmí být nečistoty a zbytky, například rozpouštědel, hadrů a benzínu.</li> <li>• Na pracovišti mějte hasicí přístroj.</li> </ul>
	<p><b>NEBEZPEČÍ OXIDU UHELNATÉHO</b></p> <p>Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý, bezbarvý plyn bez zápachu. Vdechování oxidu uhelnatého může způsobit smrt. Nepoužívejte stroj v uzavřených prostorách.</p>
	<p><b>OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY</b></p> <p>Při používání a opravách zařízení a v blízkosti pracoviště, kde se zařízení používá, musíte používat vhodné ochranné pomůcky, které pomáhají chránit před vážným úrazem, například zasažením očí, vdechnutím jedovatých výparů, popálením a poškozením sluchu. Ochranné pomůcky zahrnují mimo jiné následující:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pomůcky pro ochranu očí</li> <li>• Ochranná obuv</li> <li>• Rukavice</li> <li>• Ochrana sluchu</li> <li>• Vládou schválený respirátor, jehož nasazení bylo řádně testováno, vhodný pro prašné prostředí</li> </ul>

# Identifikace součástí



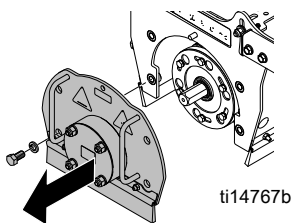
	Součástka	Popis
A	Páka škrticí klapky motoru	Nastavuje otáčky motoru.
B	Vypínač motoru	Zajišťuje napájení motoru.
C	Nouzové vypnutí	Pokud během provozu dojde k odpojení lanka, motor se vypne.
D	Regulátor nastavení bubnu	Zdvihá a spouští frézovací buben.
E	Páka zapojení bubnu	Když je páka zatažena, lze rukojetí stlačit dolů pro zdvižení frézovacího bubnu z povrchu a jeho uzamčení v poloze NAHOŘE. Jakmile bude buben v poloze NAHOŘE, lze se strojem GrindLazer pojíždět, aniž by se buben dotýkal povrchu.
F	Zajišťovací páka předního kola	Přední kolo se obvykle uzamkne, aby vedlo GrindLazer po přímce. Když se páka zapojí, přední kolo se odemkne a může se volně otáčet.
G	Ruční brzda zadního kola	Brání zadnímu kolu v pohybu.
H	Přístupový panel bubnu	Vyjímatelná deska, která zajišťuje přístup pro výměnu frézovacího bubnu.
K	Kola pro ovládání hloubky	Nastavují hloubku zářezu prováděného bubnem.
M	Otvor pro hadici vysavače	Do tohoto otvoru se připojuje hadice vysavače, která během provozu odsává prach a úlomky.
N	Místa určená k zdvihání zařízení	Zesílená místa použitá pro zvedání zařízení GrindLazer při přepravě nebo opravě.

# Výměna bubnu

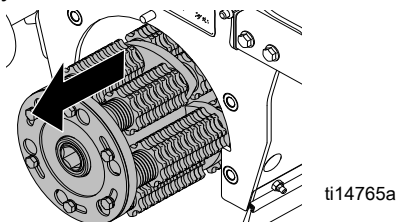
						
Po používání se bubnu nedotýkejte a ani s ním nemanipulujte, dokud zcela nevychladne.						

## Demontáž

1. Demontujte čtyři svorníky a přístupový panel bubnu (H).

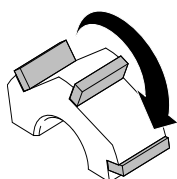


2. Vysuňte bubnen z šestihřanné hřídele.



## Instalace

**POZNÁMKA:** Bubny s karbidovými mulčovacími frézami nevyžadují specifickou orientaci ani směr. Karbidové frézky a diamantové čepele jsou směrové. Měly by se rovnat tak, aby šipky na frézách a čepelích měly stejný směr jako otáčení bubnu.

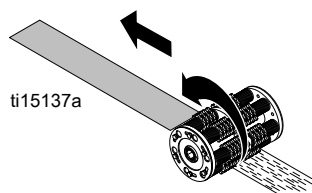


Karbidová frézka

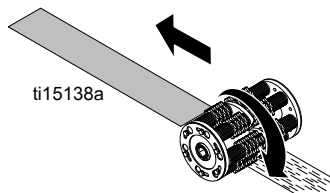


Diamantová čepel

**270 a 390** – tyto modely jsou určeny pro broušení „posunem dopředu“ (buben se otáčí ve stejném směru, ve kterém postupuje). **480 a 630** – tyto modely jsou určeny pro broušení „posunem dozadu“ (buben se otáčí v opačném směru, než ve kterém postupuje).

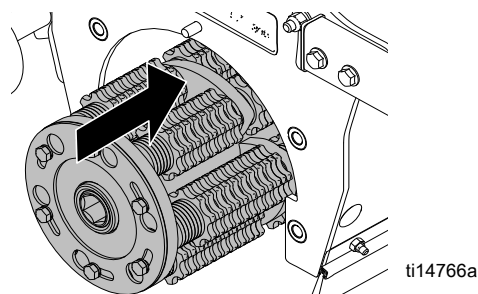


Broušení posunem dopředu (modely 270/390)

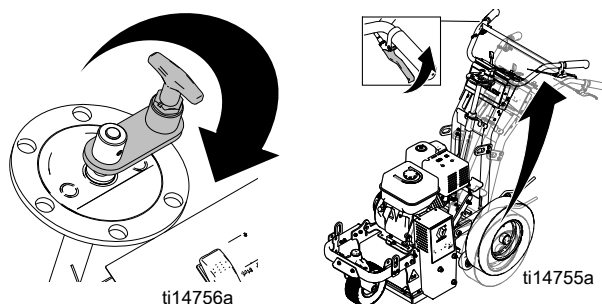


Broušení posunem dozadu, modely 480/630

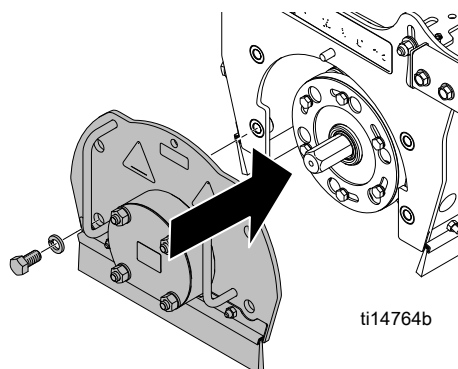
1. Nasuňte náhradní buben na šestihřannou hřídel.



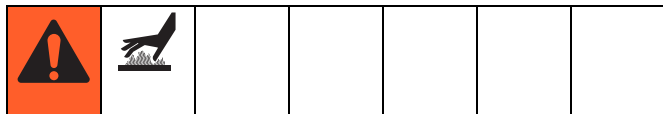
2. Spusťte regulátor nastavení bubnu (D) a vytáhněte páku zapojení bubnu (E), aby buben spočíval na zemi.



3. Vyměňte přístupový panel bubnu (H) a dotáhněte čtyři šrouby na 37–41 Nm (27–30 lb-ft).

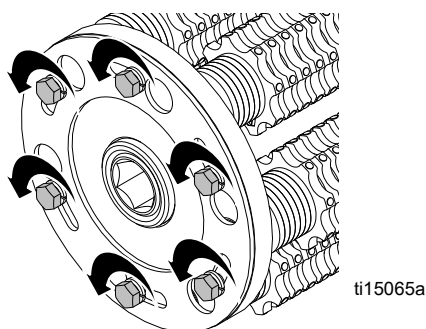


# Výměna frézy

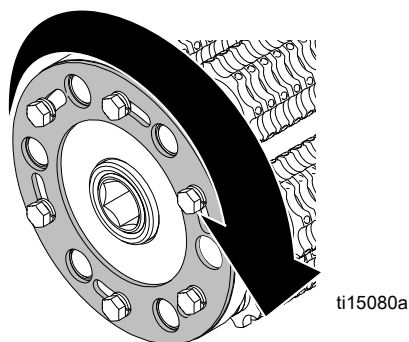


## Demontáž (karbidový mulčovač / karbidová frézka)

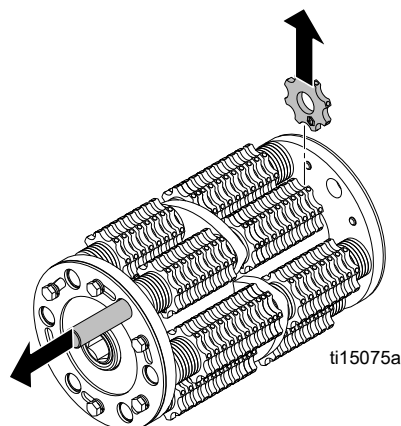
1. Odstraňte buben (viz **Výměna bubnu**, strana 6).
2. Uvolněte šest svorníků na každé straně bubnu (svorníky nevyndávejte ven).



3. Na každé straně bubnu otočte desky tak, aby se odkryly tyče.

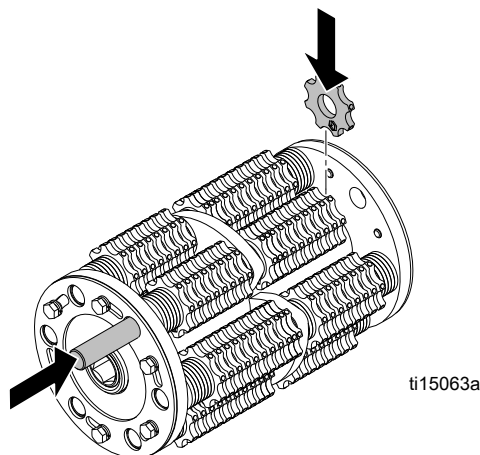


4. Vytáhněte tyč a vyjměte frézy.



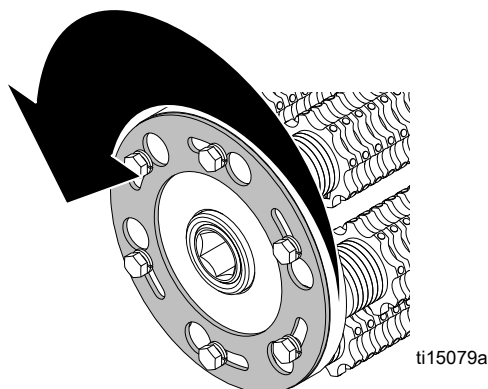
## Montáž (karbidový mulčovač / karbidová frézka)

1. Vraťte frézy a podložky (viz **Doporučení pro ukládání fréz na sebe**, strany 17–35).

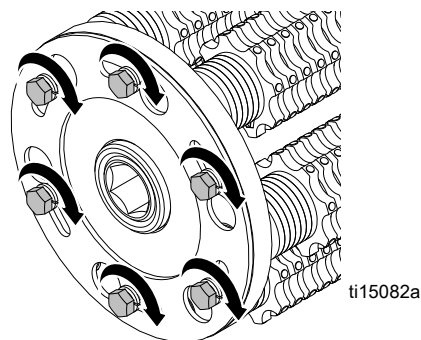


**POZNÁMKA:** Aby frézy pracovaly co nejlépe, musí být vycentrovány na bubnu.

2. Na každé straně bubnu otočte desky tak, aby se tyče zakryly.



3. Dotáhněte šest svorníků na každé straně bubnu na 14–20 Nm (125–175 lb-in).

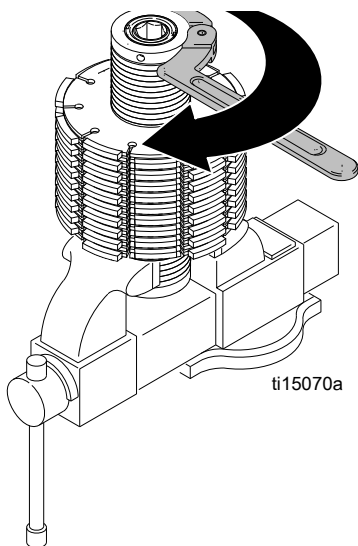


4. Nainstalujte buben (viz **Výměna bubnu**, strana 6).

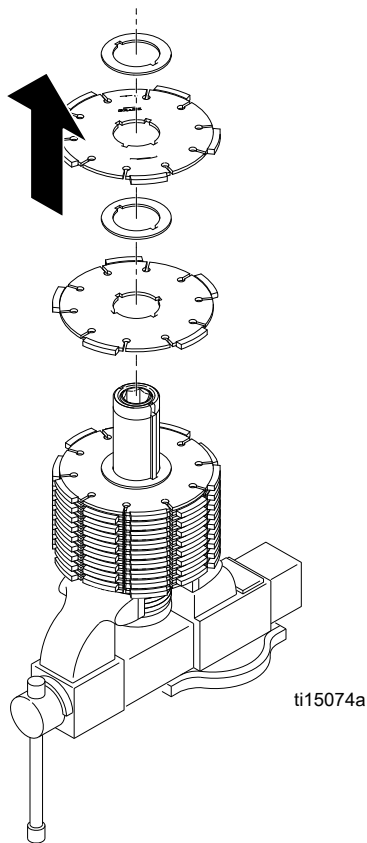
## Vyjmutí (diamantové čepele)

1. Odstraňte buben (viz **Výměna bubnu**, strana 6).
2. Umístěte buben do svěráku.
3. Kruhovou matici se zářezy povolte maticovým klíčem (otáčejte po směru chodu hodinových ručiček).

**POZNÁMKA:** Tato matice má levotočivý závit.

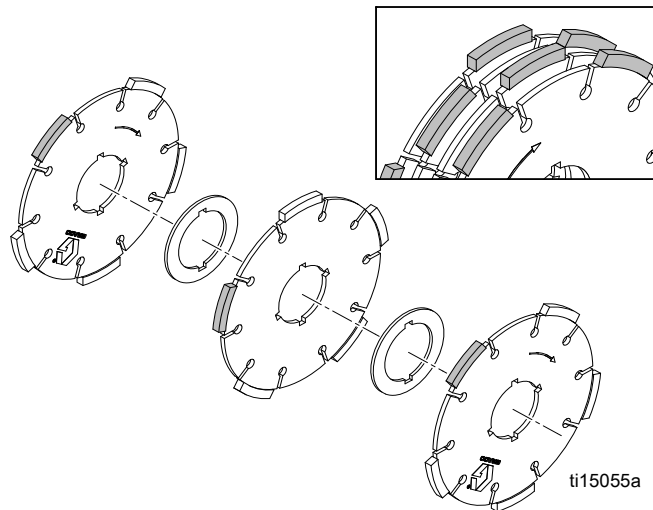


4. Vyjměte všechny vymezovače a diamantové čepele.



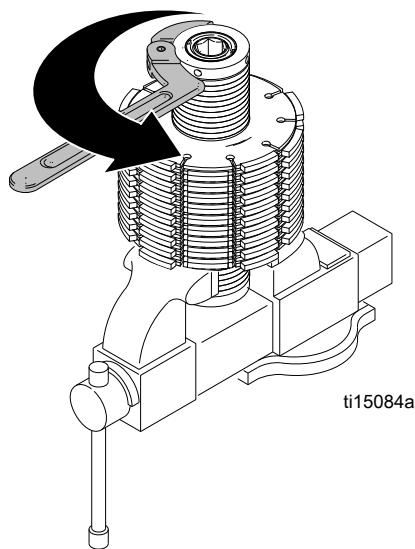
## Instalace (diamantové čepele)

1. Vraťte zpět všechny vymezovače a diamantové čepele v pořadí a s orientací dále uvedenou (čepele by se měly otáčet při ukládání v alternujících segmentech).



**POZNÁMKA:** Aby čepele pracovaly co nejlépe, musí být vycentrovány na bubnu.

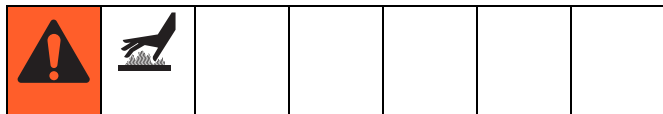
2. Vyčistěte závit od prachu a nečistot. Aplikujte zajišťovací prostředek na závity modrého stupně / střední síly. Koncem klíče utáhněte zapuštěnou kruhovou matici se zářezy (otáčejte proti směru hodinových ručiček).



3. Vyjměte buben ze svěráku a nainstalujte jej (viz **Výměna bubnu**, strana 6).

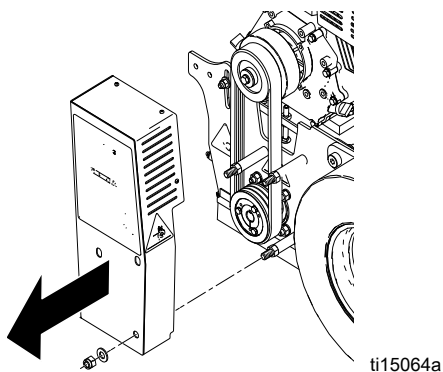


# Výměna řemenu

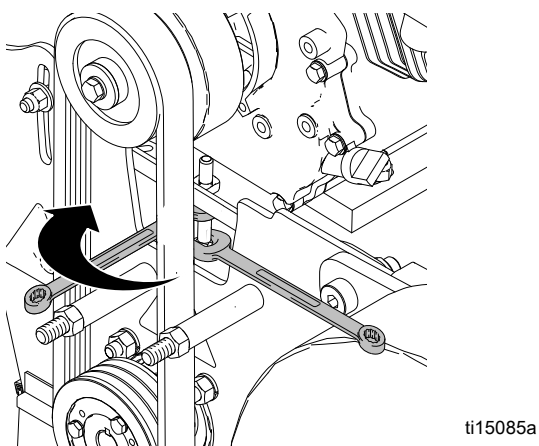


## Demontáž

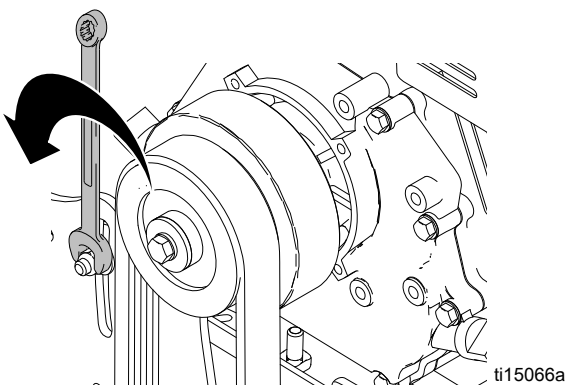
1. Vyměňte tři matice a podložky. Odstraňte plášť řemenu.



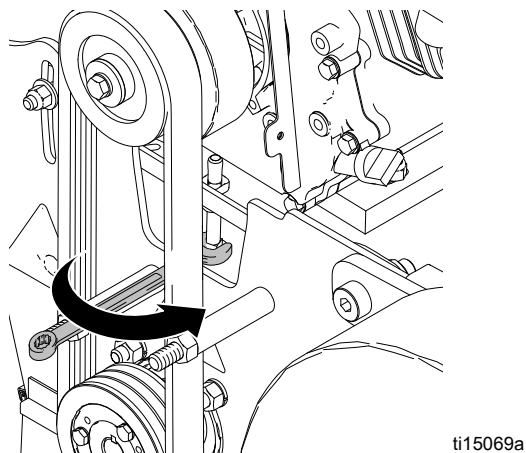
2. Uvolněte pojistnou matici skrze dvě strany řemenu.



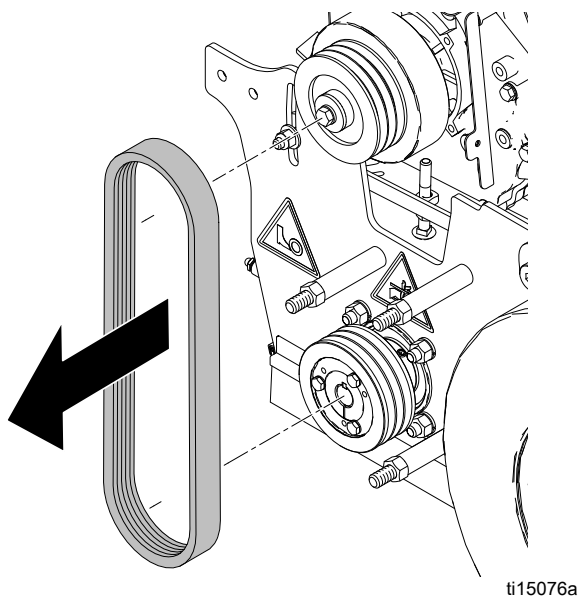
3. K povolení nastavovacích šroubů pro montáž motoru na každé straně základny rozrývače použijte dva maticové klíče.



4. Dotáhněte dolní svorník pro spuštění desky řemenice.

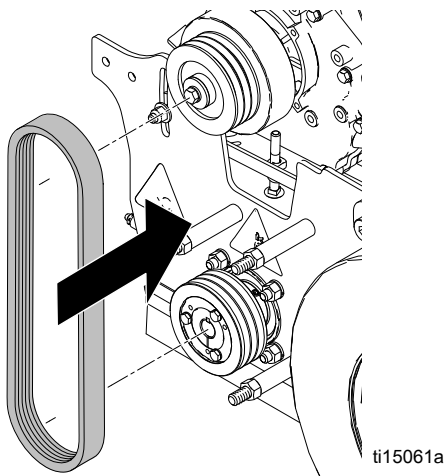


5. Použitý řemen odstraňte.

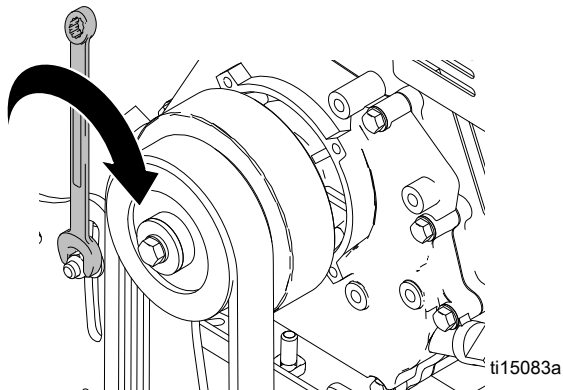


## Instalace

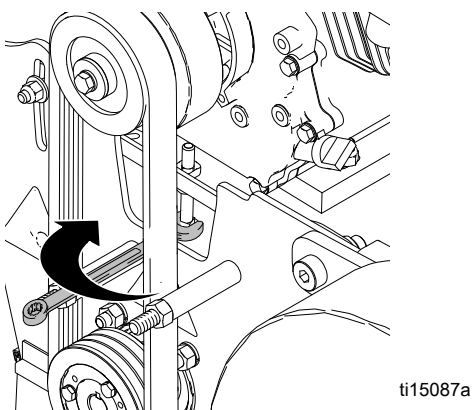
1. Nasazení nového řemenu.



2. K dotažení nastavovacích šroubů pro montáž motoru na každé straně základny rozrývače použijte dva klíče.



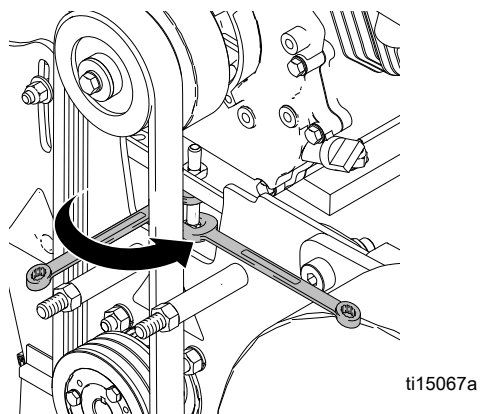
3. Utáhněte nastavovací šroub řemenu podle níže uvedeného doporučeného napětí.



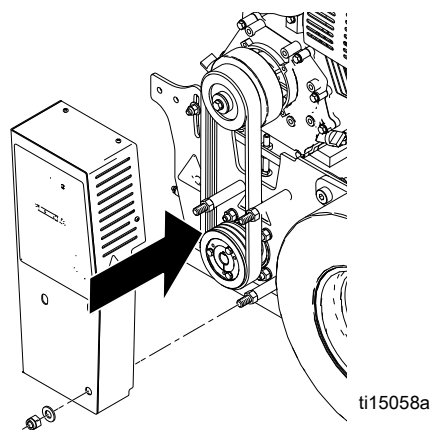
### Doporučení pro napnutí řemenu:

(řemen 3VX375) Modely řady		270 A	390 A	480 A	
Nový řemen	Napnutí (Lbf)	130 +/- 5	174 +/- 6	204 +/- 7	
	Frekvence (Hz)	83 +/- 2	96 +/- 2	104 +/- 2	
Použitý řemen	Napnutí (Lbf)	112 +/- 5	150 +/- 6	176 +/- 7	
	Frekvence (Hz)	77 +/- 2	90 +/- 2	97 +/- 2	
(řemen 3VX355) Modely řady		270 B, C, D	390 B, C, D	480 B, C, D	630 A
Nový řemen	Napnutí (Lbf)	145 +/- 5	193 +/- 7	194 +/- 7	194 +/- 7
	Frekvence (Hz)	91 +/- 2	105 +/- 2	105 +/- 2	105 +/- 2
Použitý řemen	Napnutí (Lbf)	125 +/- 5	167 +/- 7	167 +/- 7	167 +/- 7
	Frekvence (Hz)	85 +/- 2	98 +/- 2	98 +/- 2	98 +/- 2

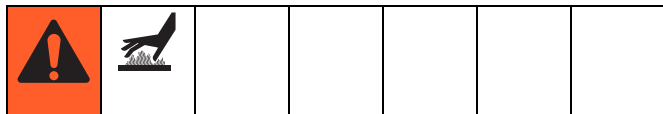
4. Dotáhněte pojistnou matici skrze obě strany řemenu.



5. Vraťte zpět plášť řemenu a dotáhněte tři matice a čtyři šrouby.

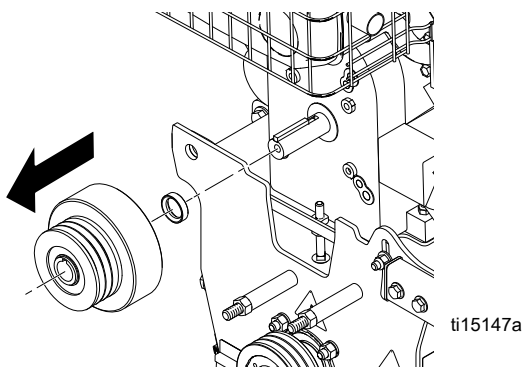


# Výměna spojky

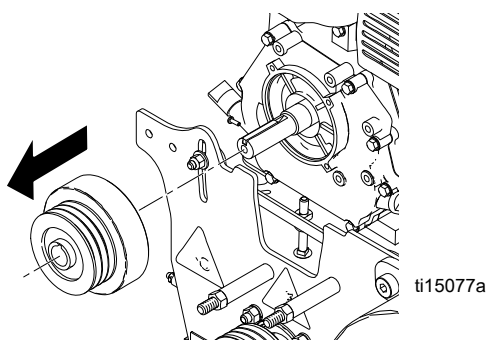


## Demontáž

1. Odstraňte kryt řemenu a řemen (viz **Výměna řemenu**, strana 9).
2. K sejmutí šroubu spojky použijte elektrický šroubovák.

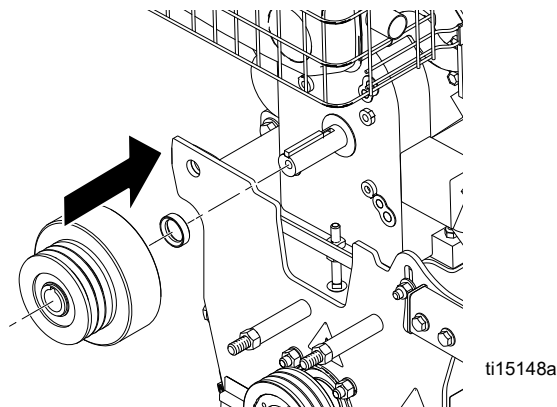


3. Použitou spojku vymějte.

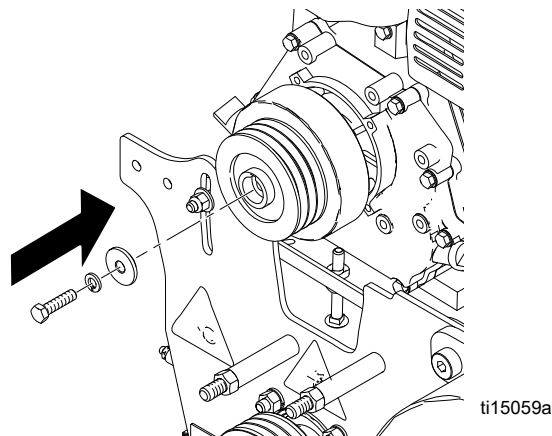


## Instalace

1. Nainstalujte spojku.

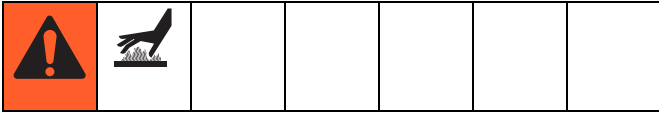


2. K dotažení šroubu spojky použijte elektrický šroubovák.



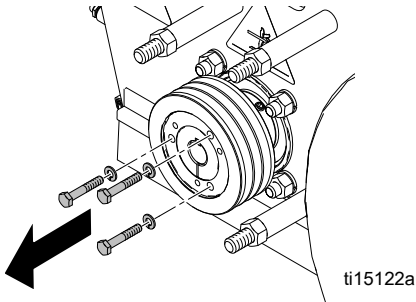
3. Nainstalujte řemen a kryt řemenu (viz **Výměna řemenu**, strana 9).

# Výměna řemenice

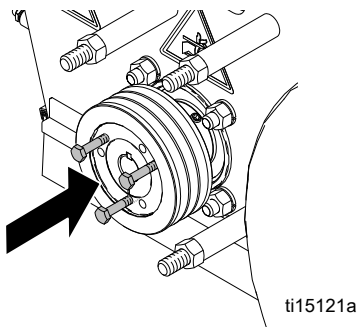


## Demontáž

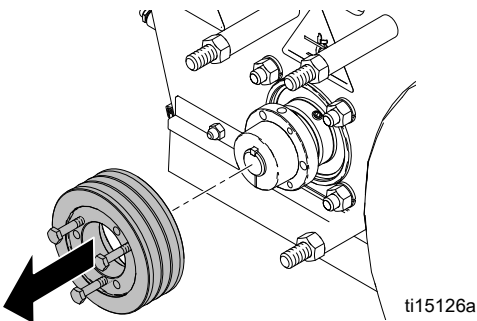
1. Odstraňte buben (viz **Výměna bubnu**, strana 6).
2. Odstraňte kryt řemenu a řemen (viz **Výměna řemenu**, strana 9).
3. Odstraňte tři šrouby a podložky řemenice.



4. Vložte tři šrouby do otvorů pro sejmutí řemenice. Šrouby rovnoměrně dotahujte a pomalu vyjměte řemenici.

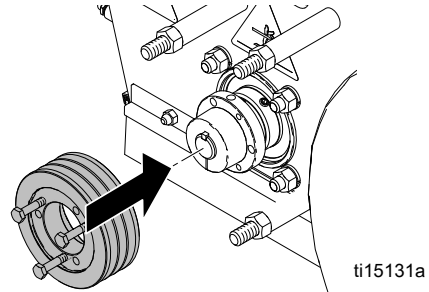


5. Vyjměte řemenici.

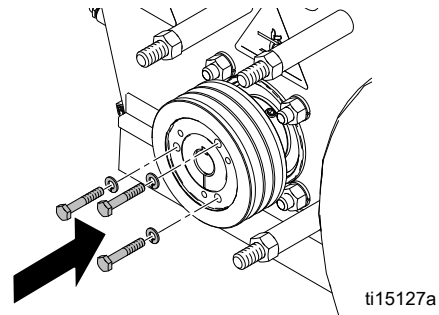


## Instalace

6. Řemenici nasadte na šestihřannou hřídel.

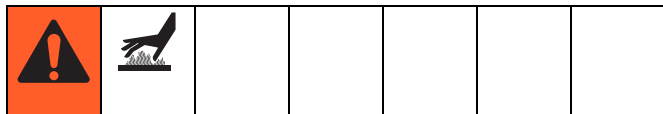


7. Vložte tři šrouby a podložky řemenice.



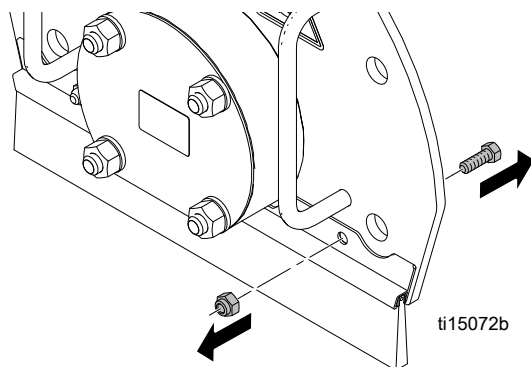
8. Vraťte zpět chránič řemenu a řemen (viz **Výměna řemenu**, strana 9).
9. Vraťte zpět buben (viz **Výměna bubnu**, strana 6).

# Výměna kartáče

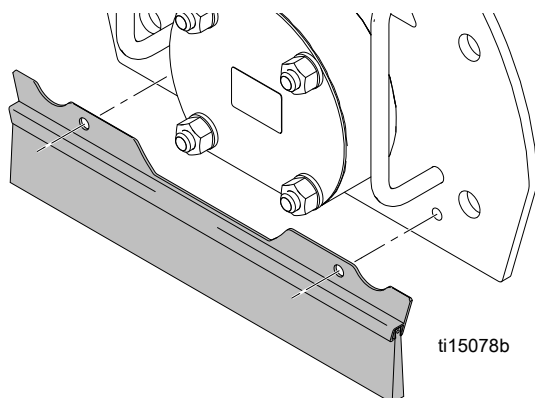


## Demontáž

1. Demontujte dva upevňovací šrouby.

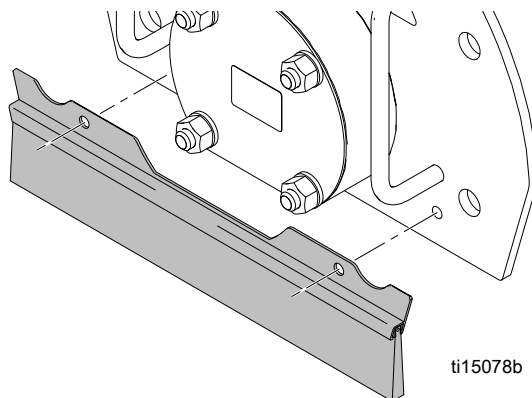


2. Demontujte použitý kartáč.

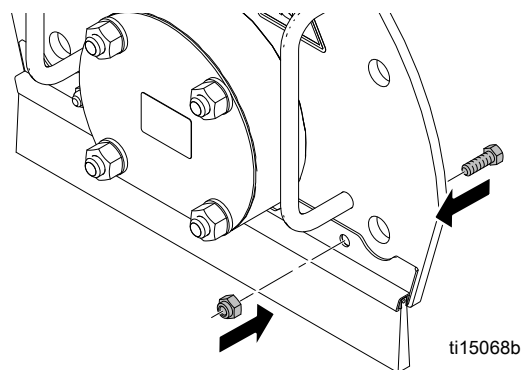


## Instalace

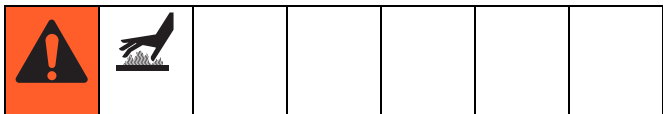
1. Nainstalujte nový kartáč.



2. Dotáhněte dva upevňovací šrouby.

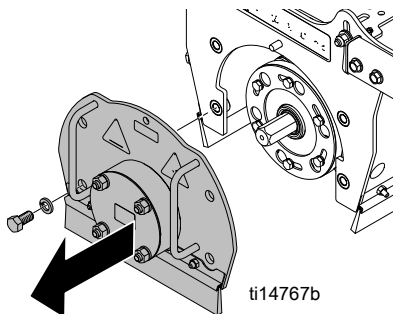


## Výměna sestavy ložiska pohonu



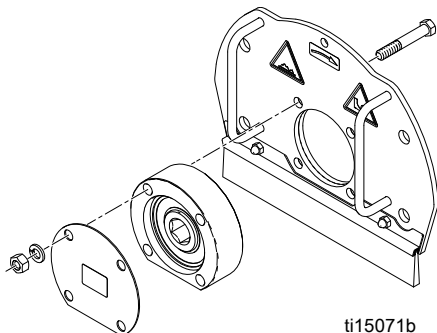
### Demontáž sestavy ložiska dveří

1. Demontujte čtyři matice jistící sestavu ložiska na dveřích a demontujte dveře.

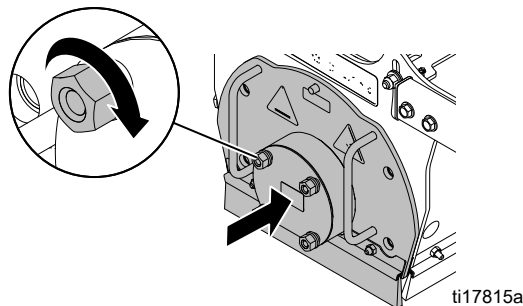


### Instalace sestavy ložiska dveří

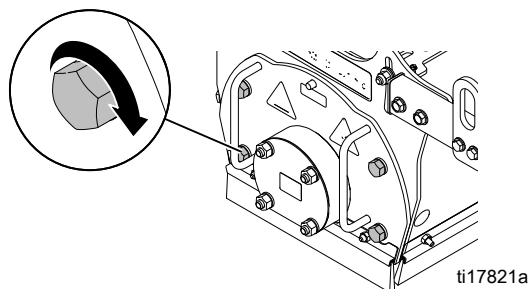
1. Skrz otvor ve dveřích vložte novou sestavu ložiska.  
**POZNÁMKA:** Přesvědčte se, že se uvnitř klece nachází těsnění hřídele.



2. Instalujte na ložisko protiprachový kryt. Rukou dotáhněte matice a zajistěte podložky ke dveřím.  
**POZNÁMKA:** V tuto chvíli šrouby zcela NEDOTAHUJTE.
3. Namontujte na jednotku dveře a za účelem řádného zarovnání s nimi posouvejte, dokud se sestava ložiska neusadí na své místo.

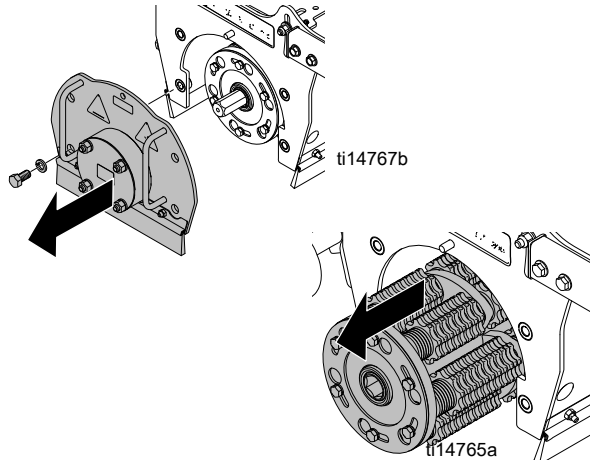


4. Dotáhněte čtyři matice na sestavě ložiska a zajistěte je v jejich poloze.
5. Utáhněte čtyři šrouby zajišťující dveře na jejich místě.



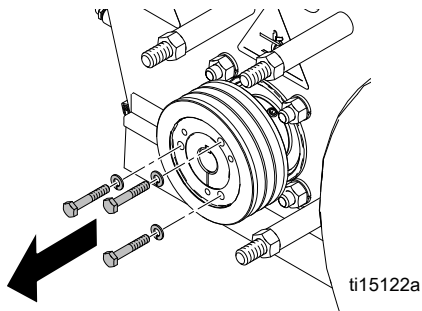
## Demontáž sestavy ložiska pohonu

1. Demontujte ze stroje dveře a všechny frézovací bubny.

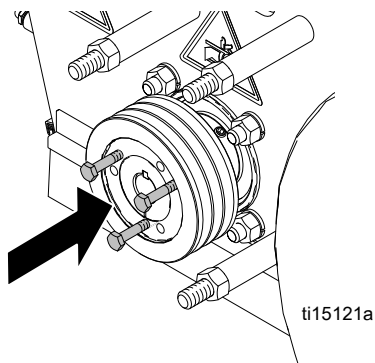


2. Odstraňte kryt řemenu a řemen (viz strana 9).
3. Demontujte lanovnici.

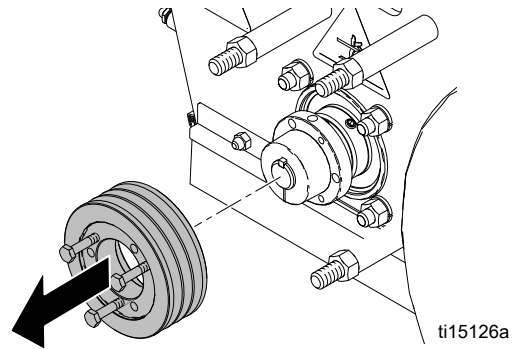
- a. Demontujte tři šrouby upevňující lanovnici na pouzdře.



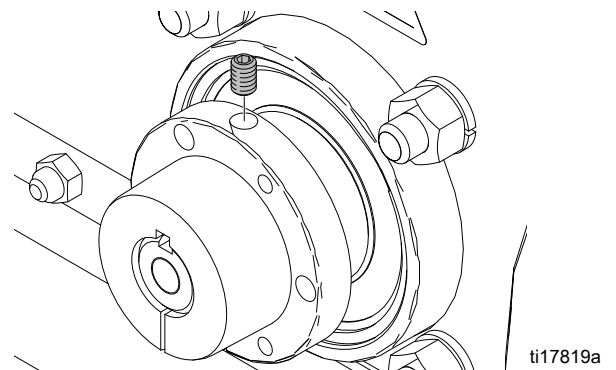
- b. Vložte tři šrouby do přilehlých otvorů a rovnoměrně je dotáhněte, abyste demontovali lanovnici z pouzdra.



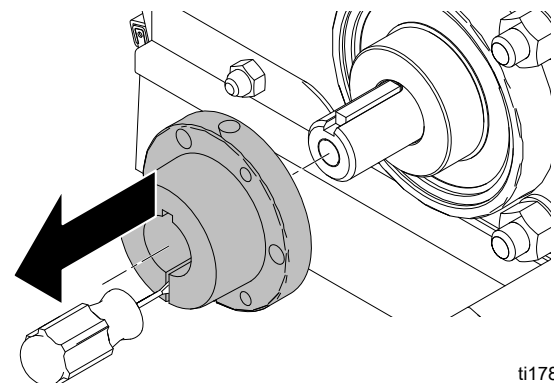
- c. Demontujte lanovnici.



- d. Odšroubujte stavěcí šroub z pouzdra.



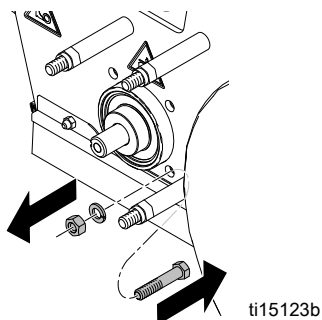
- e. Demontujte pouzdro z hnacího hřídele. Je-li pouzdro příliš dotažené, otevřete jej poklepáním plochým šroubovákem v otvoru na pouzdře a stáhněte hřídel.



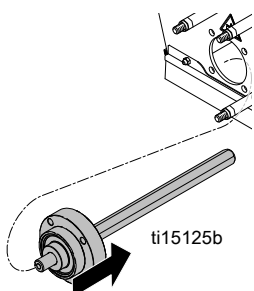
### UPOZORNĚNÍ

NEPŘEKROČTE utahovací moment žádného šroubu, aby nedošlo k jeho zlomení.

- Demontujte všechny čtyři matice upevňující ložisko na straně pohonu na klec.

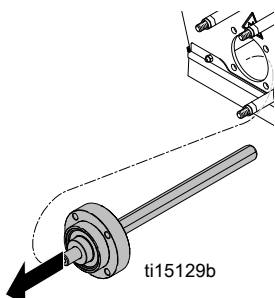


- Vysuňte sestavu hřídele z otvorů.



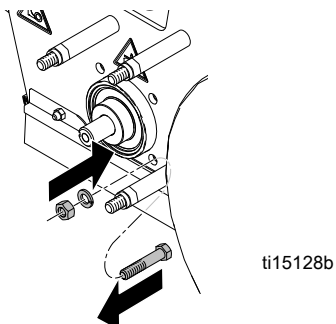
## Instalace sestavy ložiska pohonu

- Vložte do klece novou sestavu ložiska pohonu.

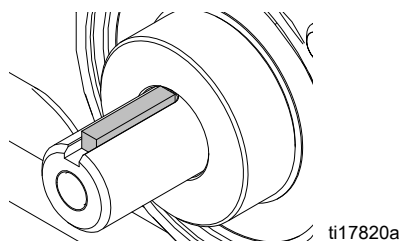


**POZNÁMKA:** Pro upevnění postranního ložiska pohonu použijte kratší šrouby.

- Utáhněte matice a pojistné podložky, aby držely sestavu ložiska na místě.

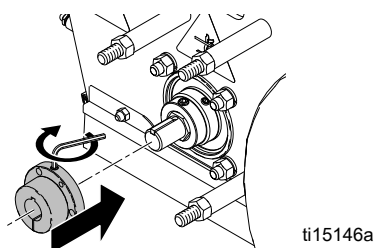


- Ujistěte se, že je klíč hnacího hřídele namontován jako na obrázku níže.

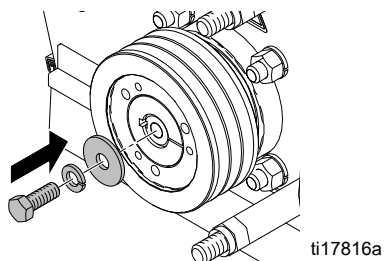


## Instalace lanovnice

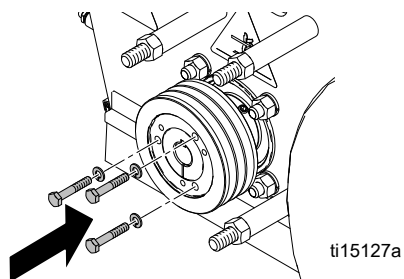
- Nasadte pouzdro na hnací hřídel. Ujistěte se, že je klíč na svém místě.



- Na stavěcí šroub naneste závitové těsnění a instalujte zvedací šroub do pouzdra.
- Naneste závitové těsnění na šroub a podle nákresu na šroub umístěte pojistnou podložku a vymežovač. Zašroubujte jej na konec hřídele a dotáhněte. Ujistěte se, že je pojistná podložka zcela stlačená.



- Instalujte lanovnici na pouzdro a rovnoměrně dotáhněte tři šrouby a pojistné podložky, abyste lanovnici připevnili ke konstrukci.



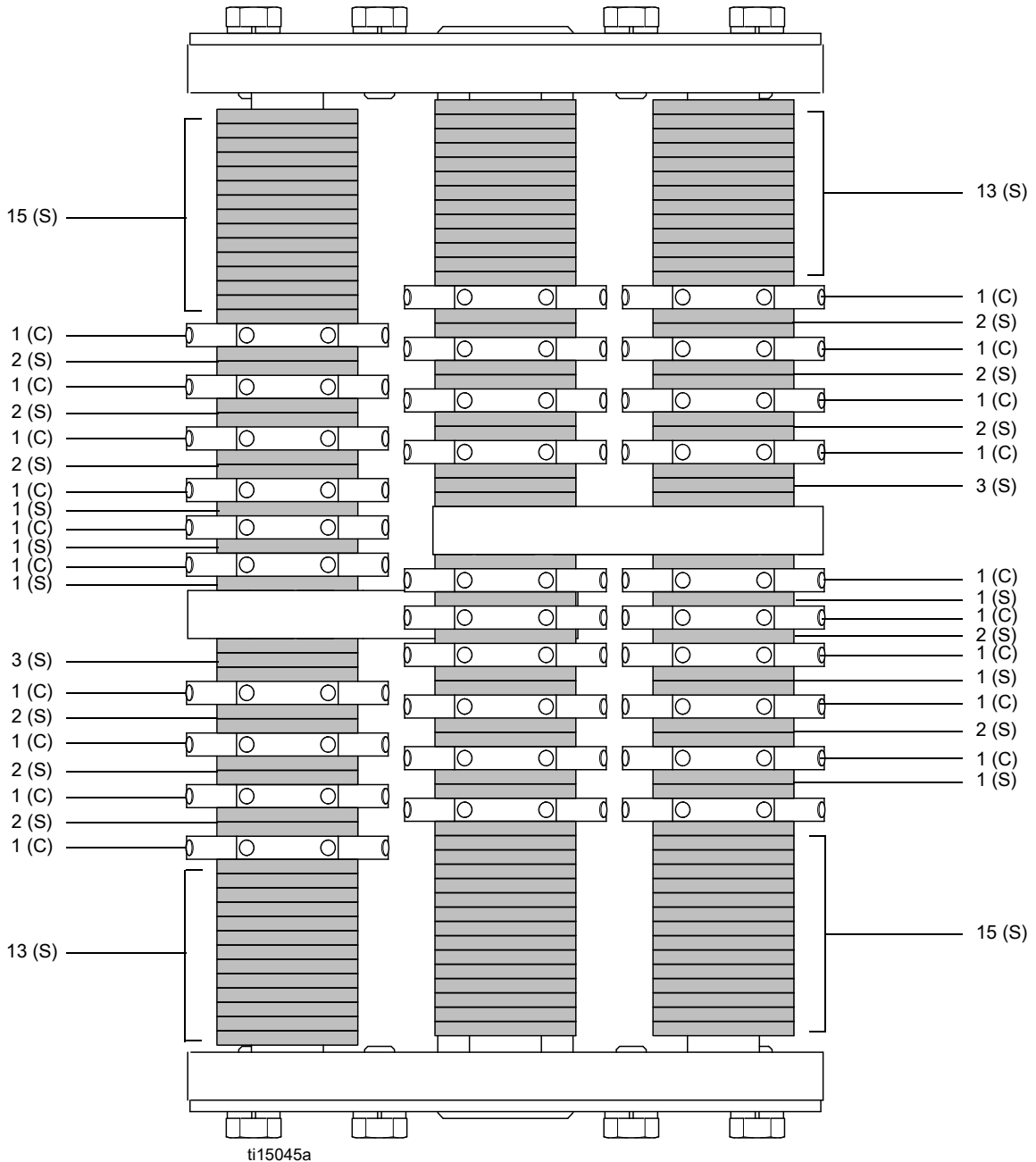
- Vyměňte řemen a kryt řemenu (viz strana 9).



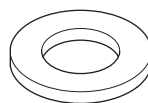
# Doporučení pro ukládání fréz na sebe

## Mulčovací frézy pro hrubé broušení (15 cm (6 palců)) (dvojitá mezera) 276 vymezovačů / 60 fréz

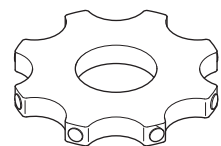
**POKYNY:** Otočte o 180° a opakujte pro zbývající hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadíte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



**(S) Vymezovač**

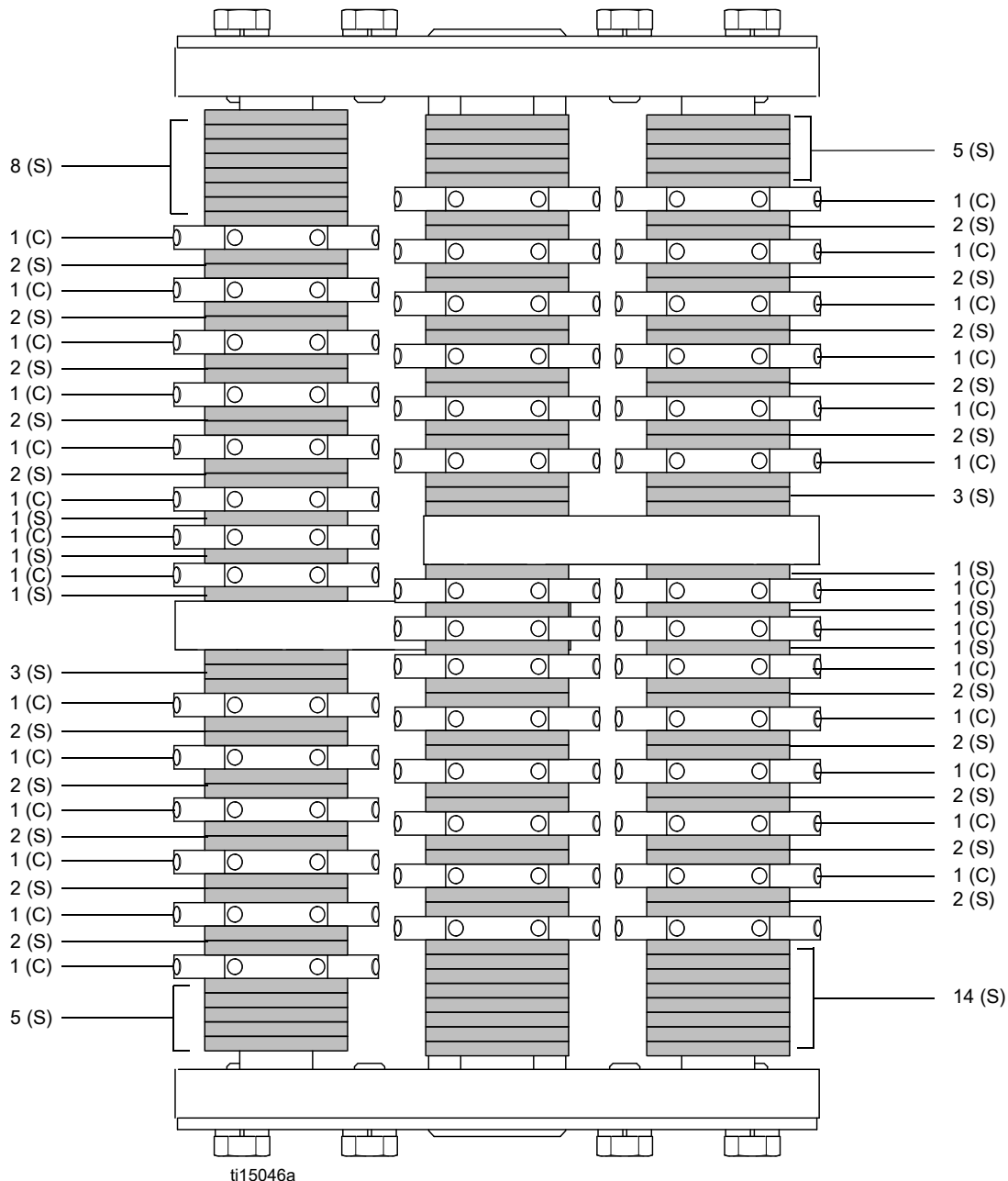


ti15053a

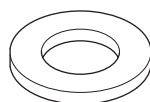
**(C) Karbidová fréza**

## Mulčovací frézy pro hrubé broušení (20 cm (8 palců)) (dvojitá mezera) 234 vymezovačů / 84 fréz

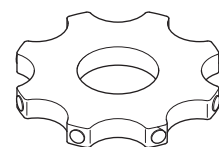
**POKYNY:** Otočte o 180° a opakujte pro zbývající hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadíte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



(S) Vymezovač

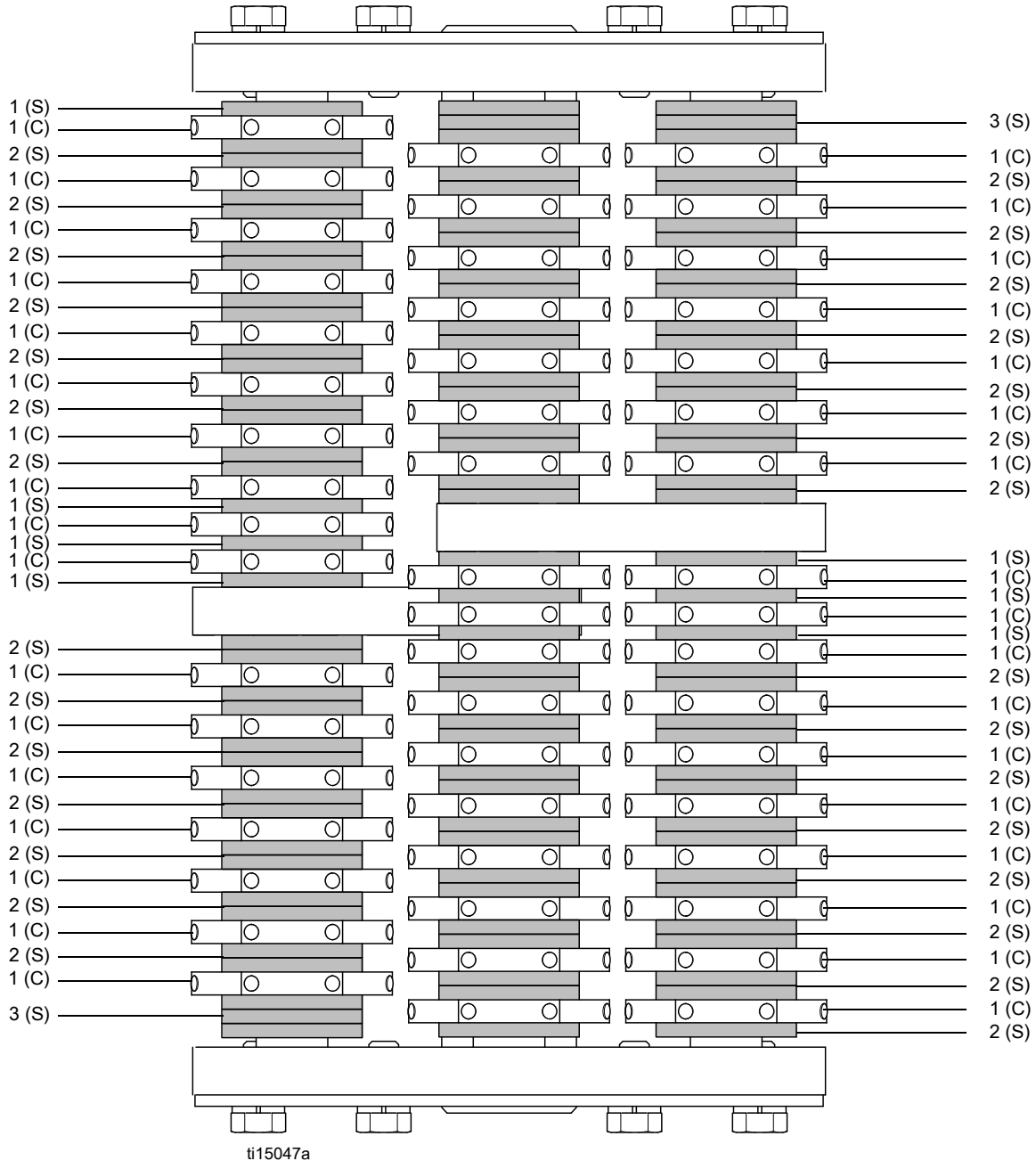


ti15053a

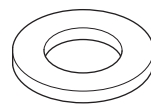
(C) Karbidová fréza

# Mulčovací frézy pro hrubé broušení (25 cm (10 palců)) (dvojitá mezera) 210 vymezovačů / 102 fréz

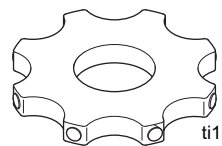
**POKYNY:** Otočte o 180° a opakujte pro zbývající  
hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasaďte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



**(S) Vymezovač**

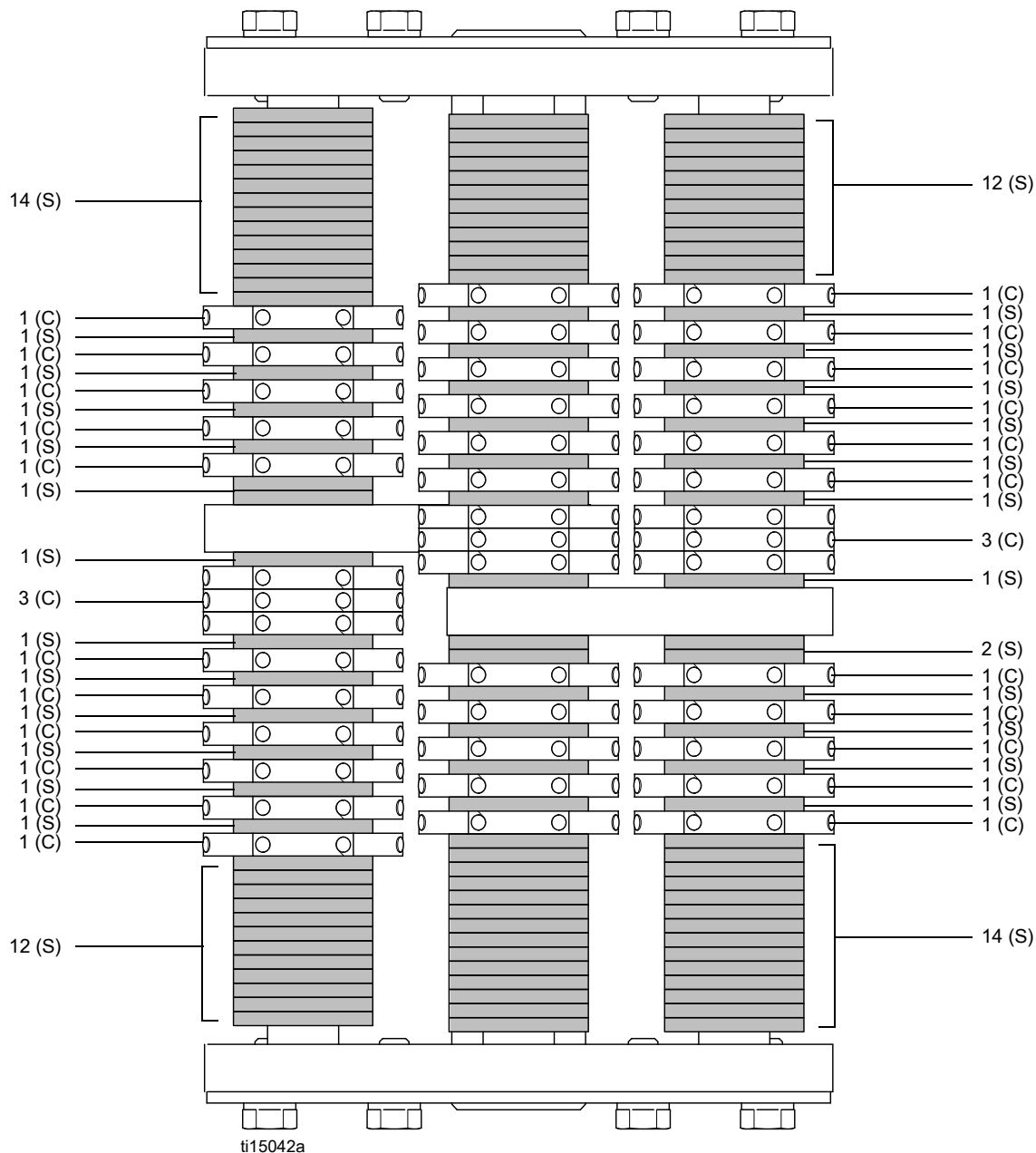


ti15053a

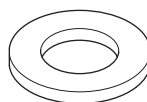
**(C) Karbidová fréza**

## Mulčovací frézy pro běžné broušení (15 cm (6 palců)) (jednoduchá mezera) 234 vymezovačů / 84 fréz

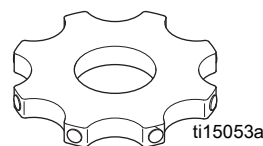
**POKYNY:** Otočte buben o 180° a opakujte pro zbyvající hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadíte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



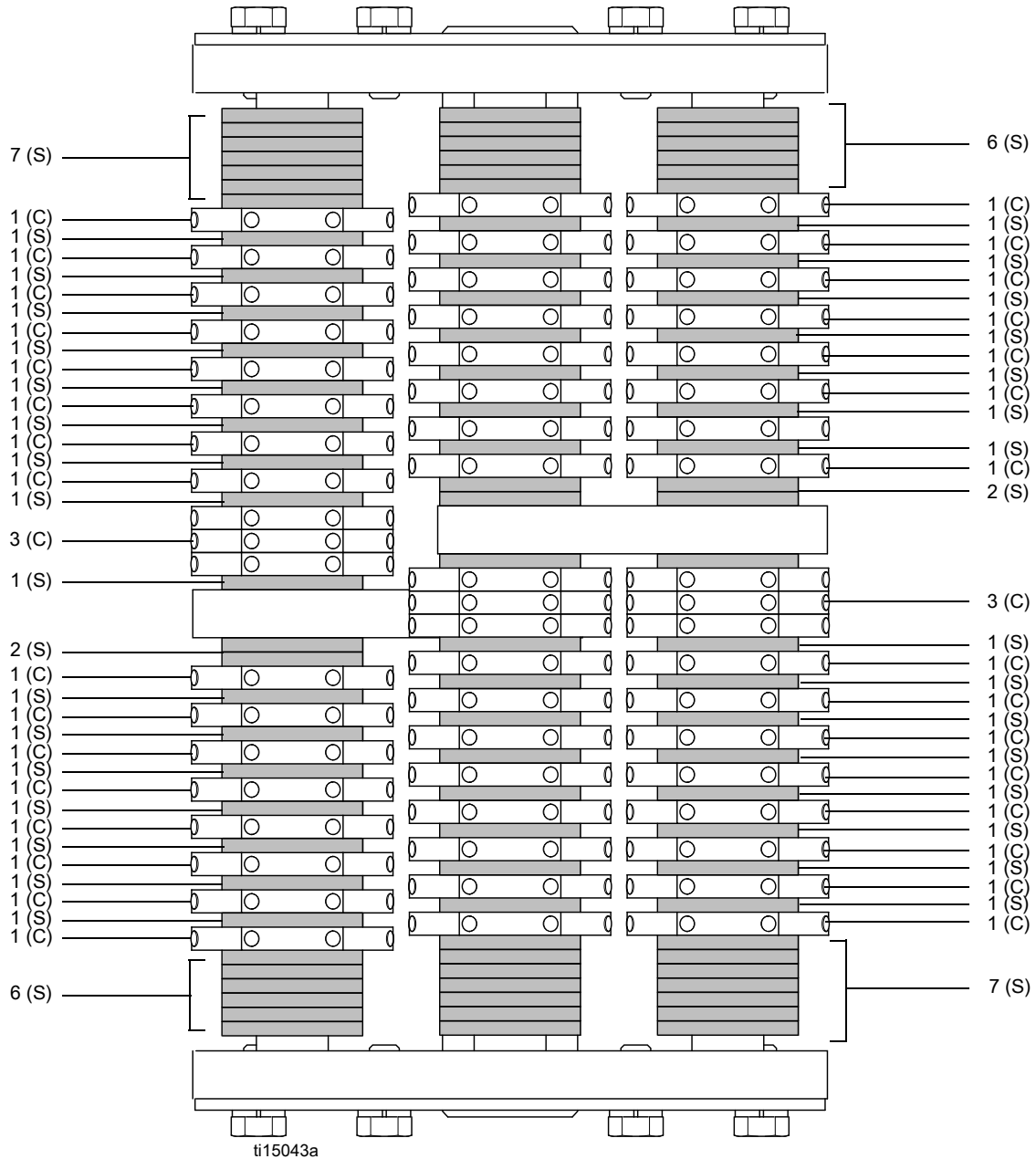
**(S) Vymezovač**



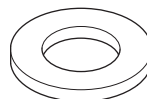
**(C) Karbidová fréza**

## Mulčovací frézy pro běžné broušení (20 cm (8 palců)) (jednoduchá mezera) 186 vmezovačů / 114 fréz

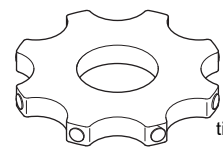
**POKYNY:** Otočte buben o 180° a opakujte pro zbývající hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



(S) Vmezovač

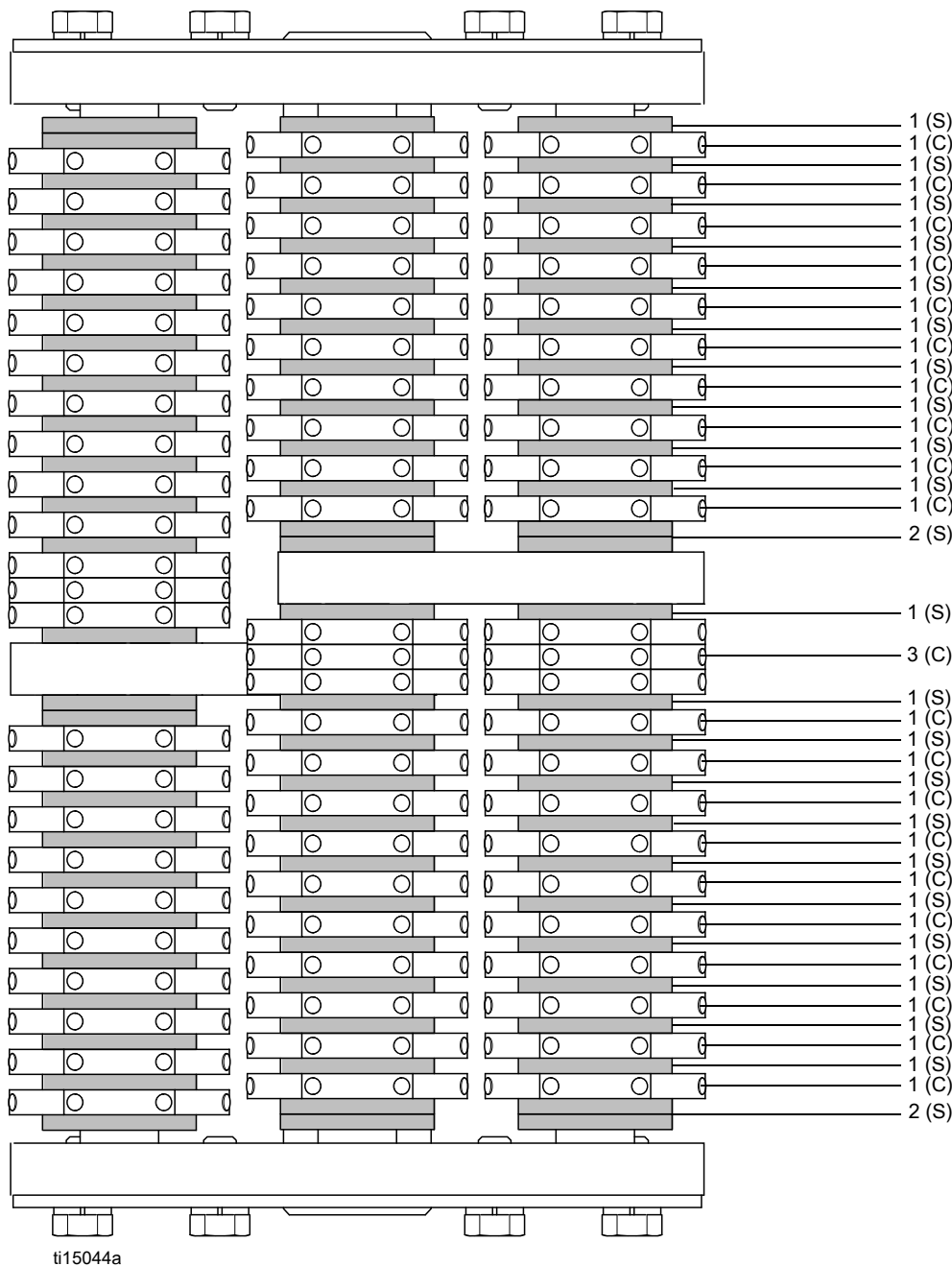


ti15053a

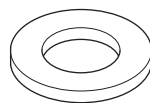
(C) Karbidová fréza

## Mulčovací frézy pro běžné broušení (25 cm (10 palců)) (jednoduchá mezera) 150 vymezovačů / 138 fréz

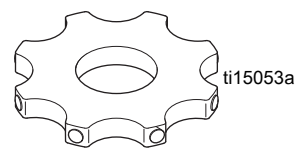
**POKYNY:** Otočte buben o 180° a opakujte pro zbyvající hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



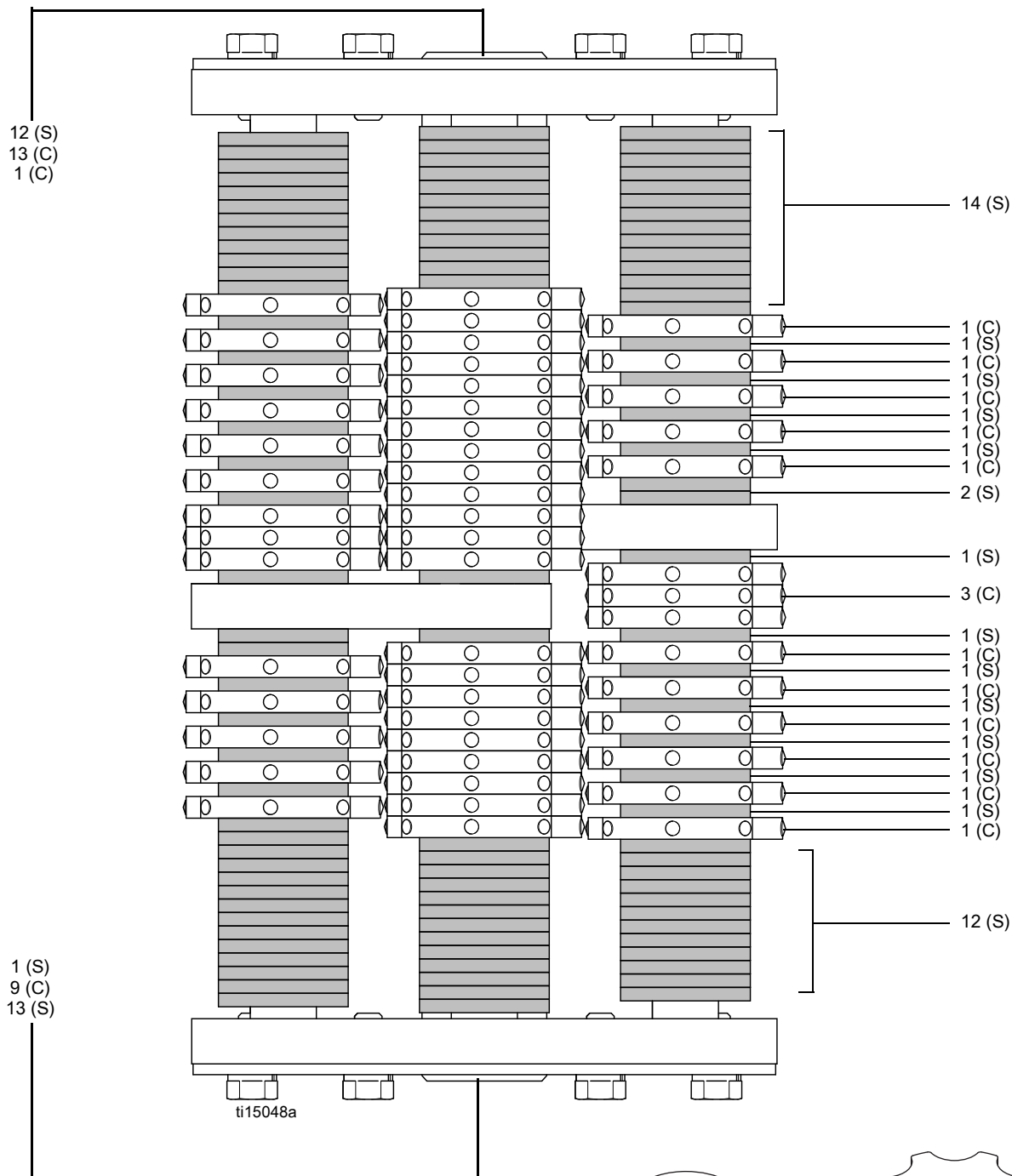
(S) Vymezovač



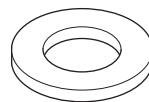
(C) Karbidová fréza

# Mulčovací frézy pro jemné broušení (15 cm (6 palců)) 198 vymezovačů / 108 fréz

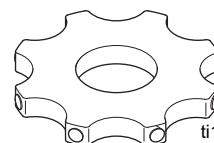
**POKYNY:** Otočte o 180° a opakujte pro zbývající hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadíte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



(S) Vymezovač

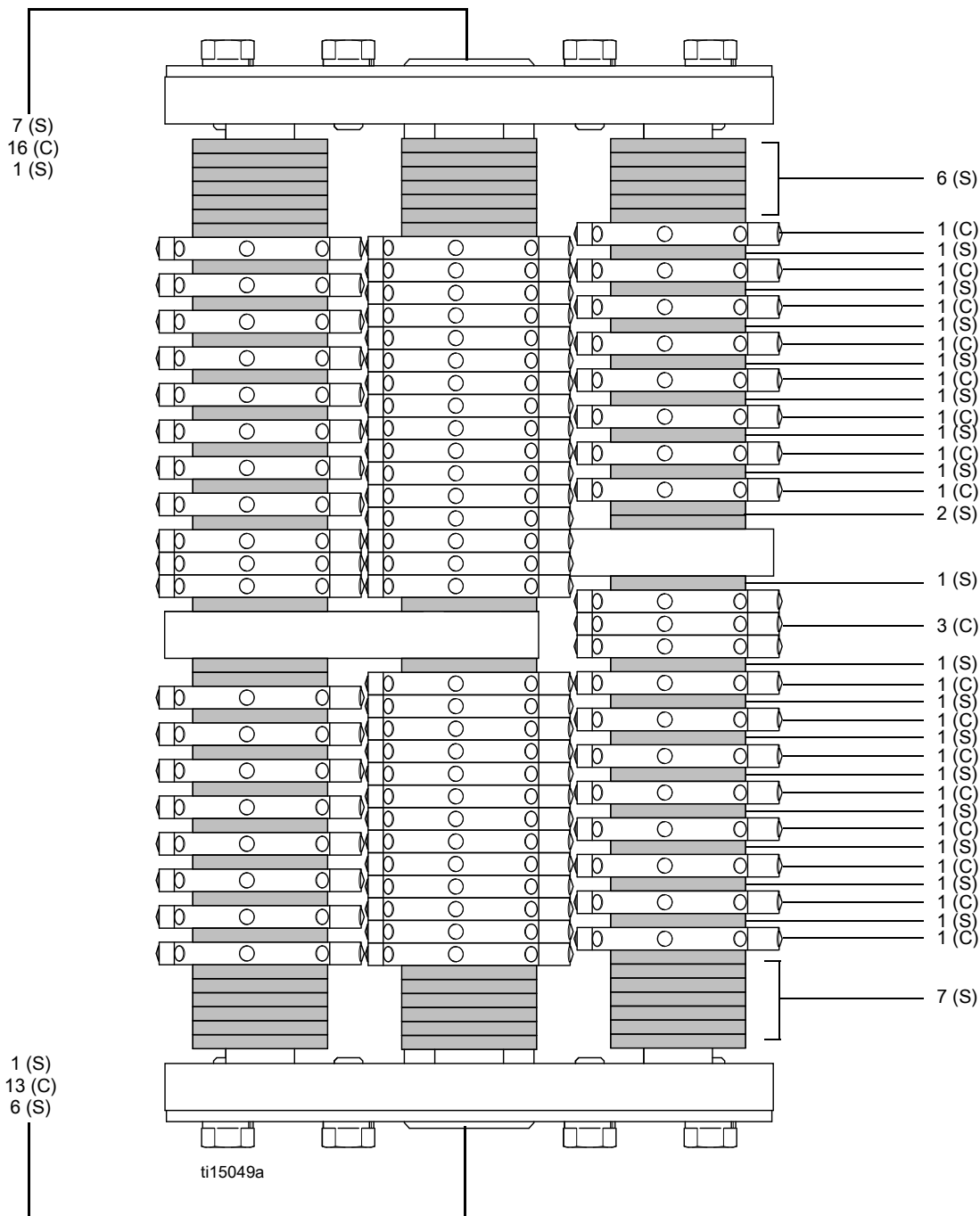


ti15053a

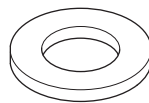
(C) Karbidová fréza

## Mulčovací frézy pro jemné broušení (20 cm (8 palců)) 138 vymezovačů / 144 fréz

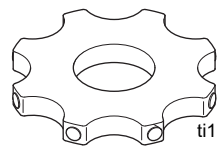
**POKYNY:** Otočte o 180° a opakujte pro zbývající hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadíte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



(S) Vymezovač



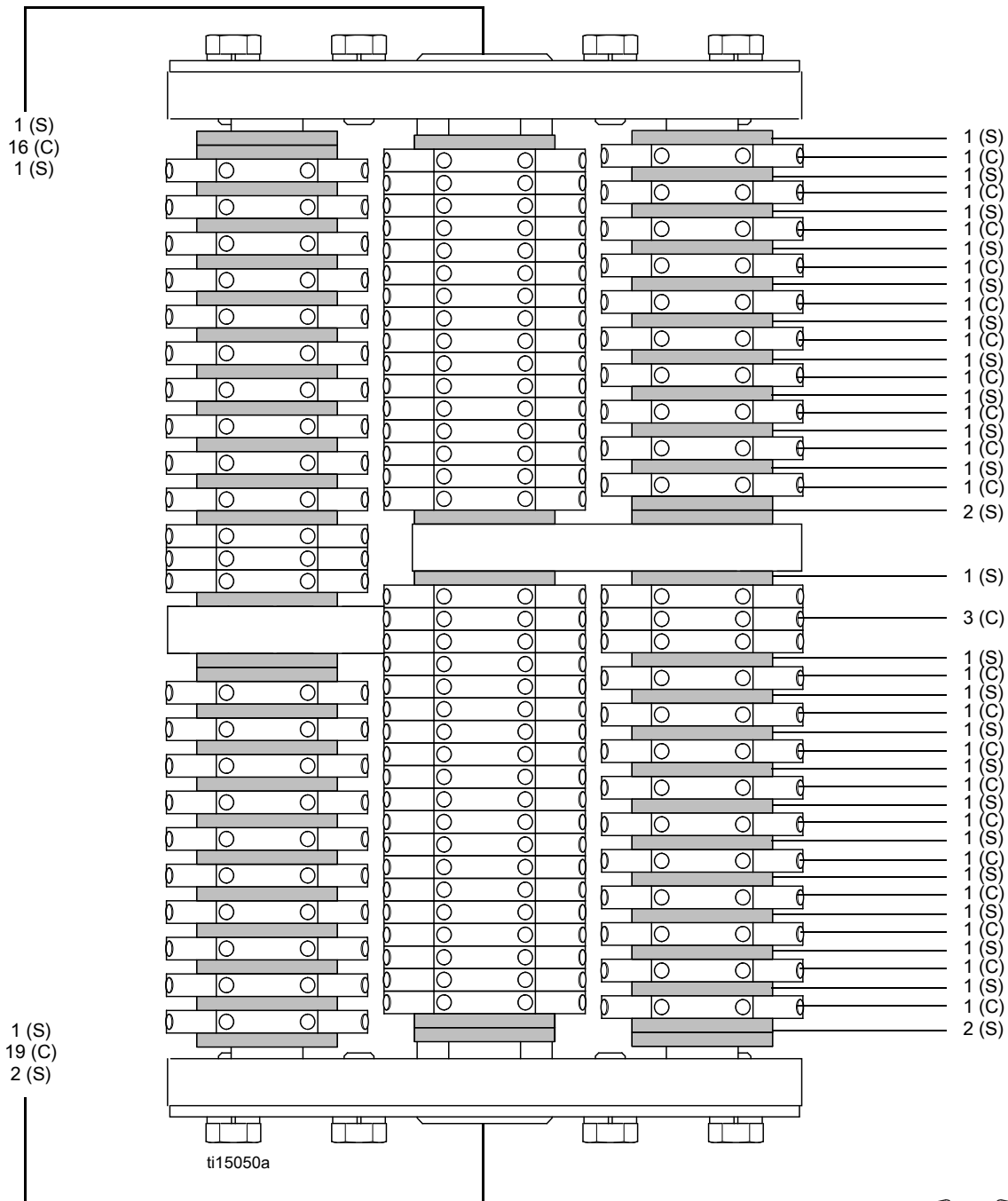
ti15053a

(C) Karbidová fréza

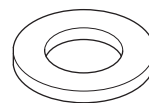


## Mulčovací frézy pro jemné broušení (25 cm (10 palců)) 90 vymezovačů / 174 fréz

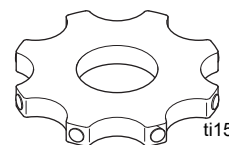
**POKYNY:** Otočte o 180° a opakujte pro zbývající  
hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadíte, aby byl buběn správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



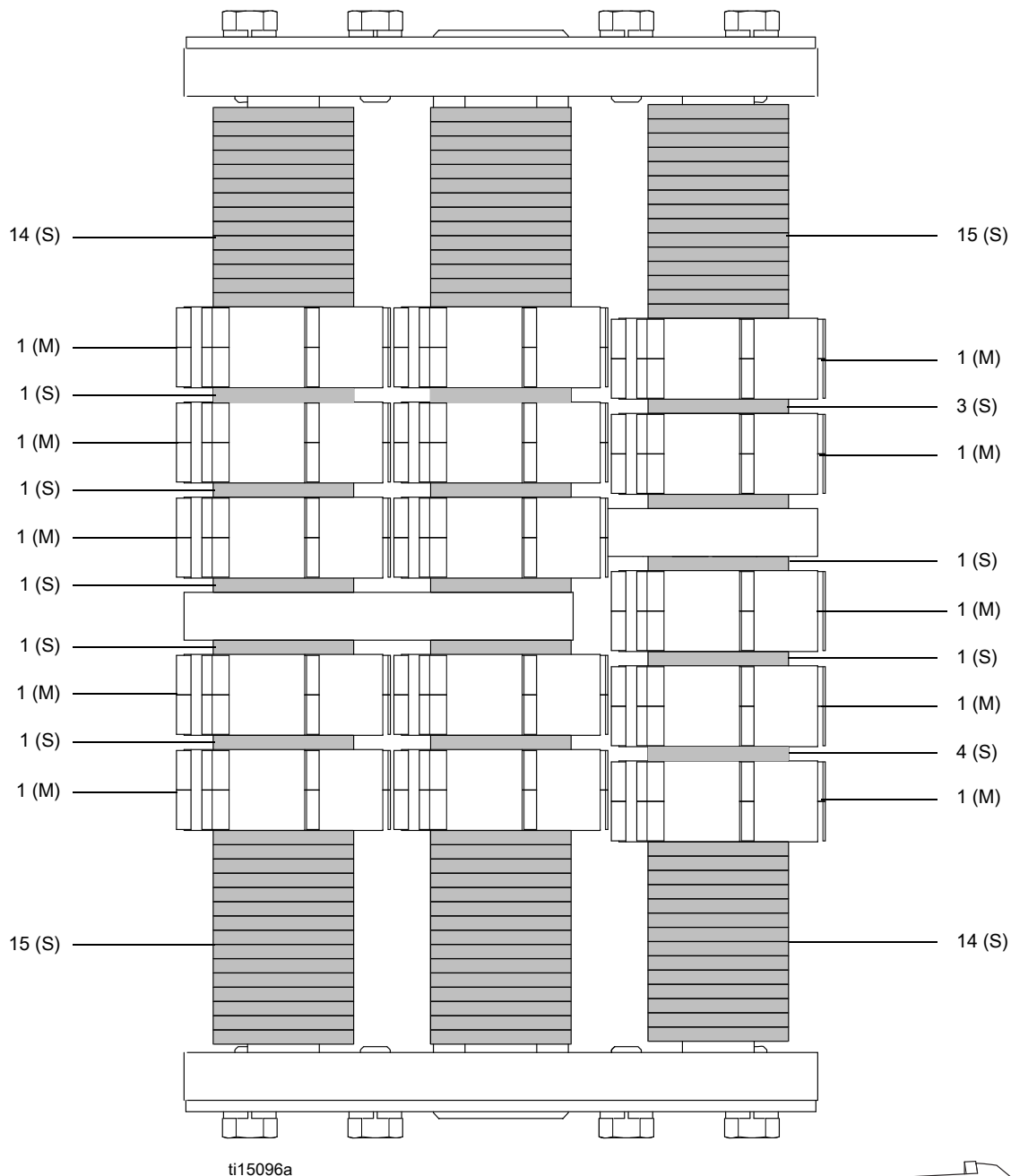
(S) Vymezovač



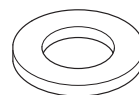
(C) Karbidová fréza

## Brusné karbidové frézky (15 cm (6 palců)) 204 vymezovačů / 30 fréz

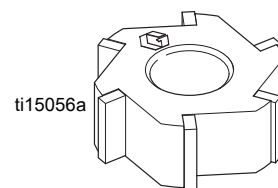
**POKYNY:** Otočte o 180° a opakujte pro zbývající hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadíte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



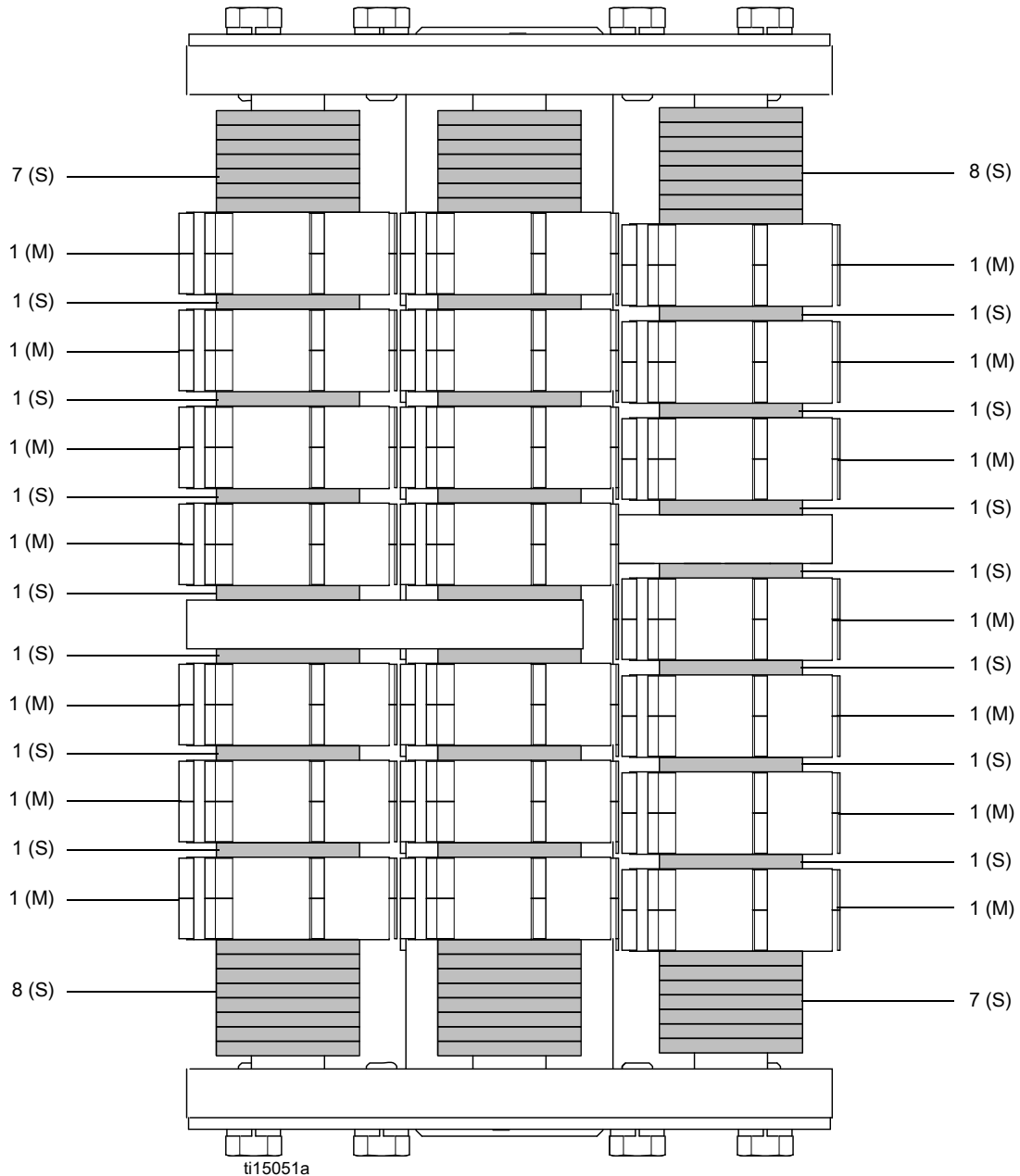
**(S) Vymezovač**



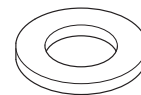
**(M) Frézka**

## Brusné karbidové frézky (20 cm (8 palců)) 132 vymezovačů / 42 fréz

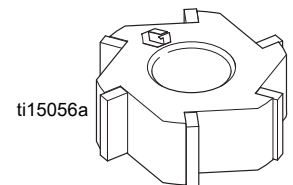
**POKYNY:** Otočte o 180° a opakujte pro zbývající  
hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadíte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



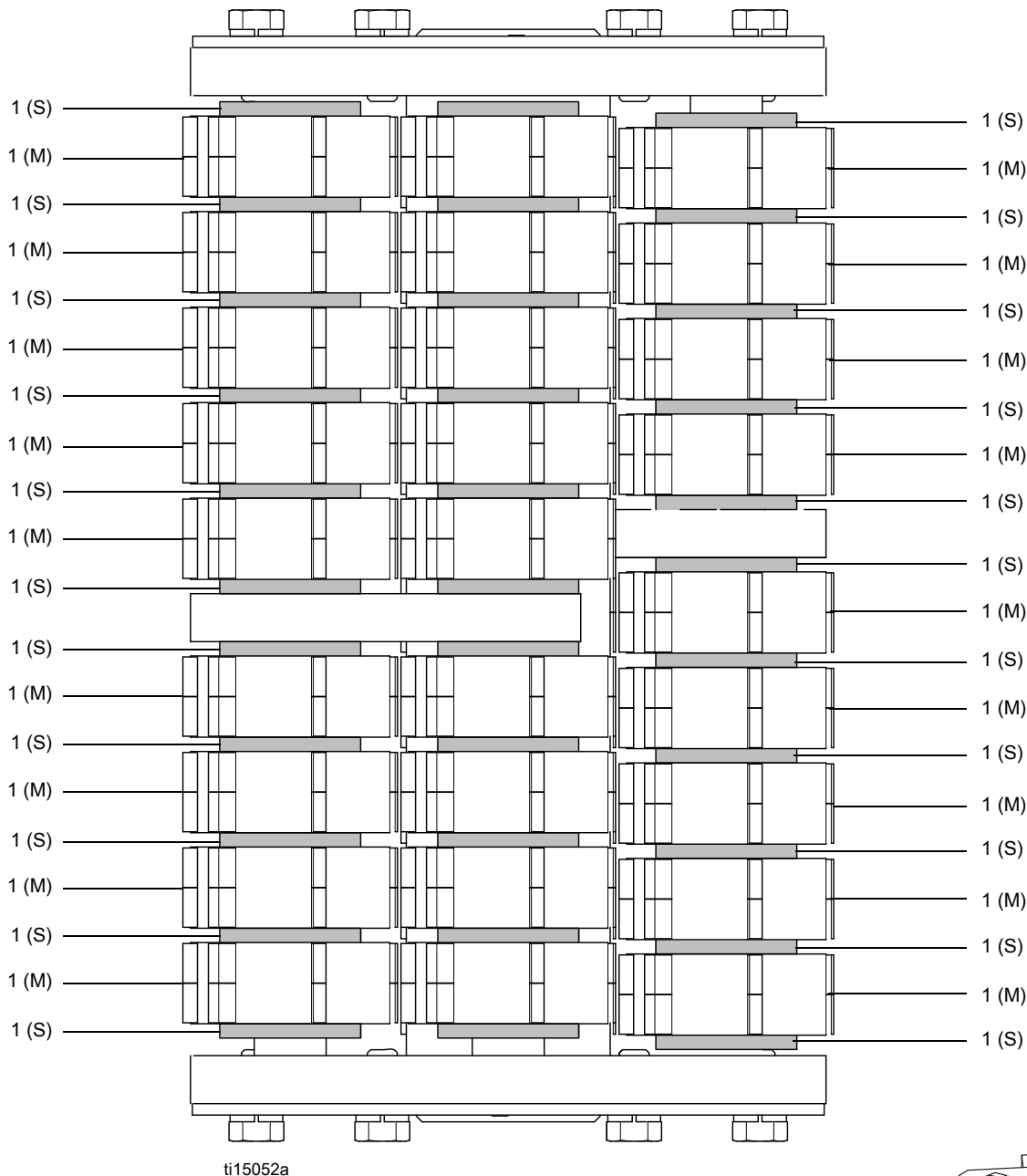
**(S) Vymezovač**



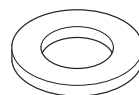
**(M) Frézka**

## Brusné karbidové frézky (25 cm (10 palců)) 66 vymezovačů / 54 fréz

**POKYNY:** Otočte o 180° a opakujte pro zbývající  
hřídele.

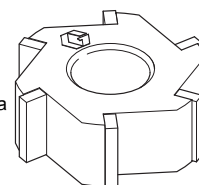


**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



**(S) Vymezovač**

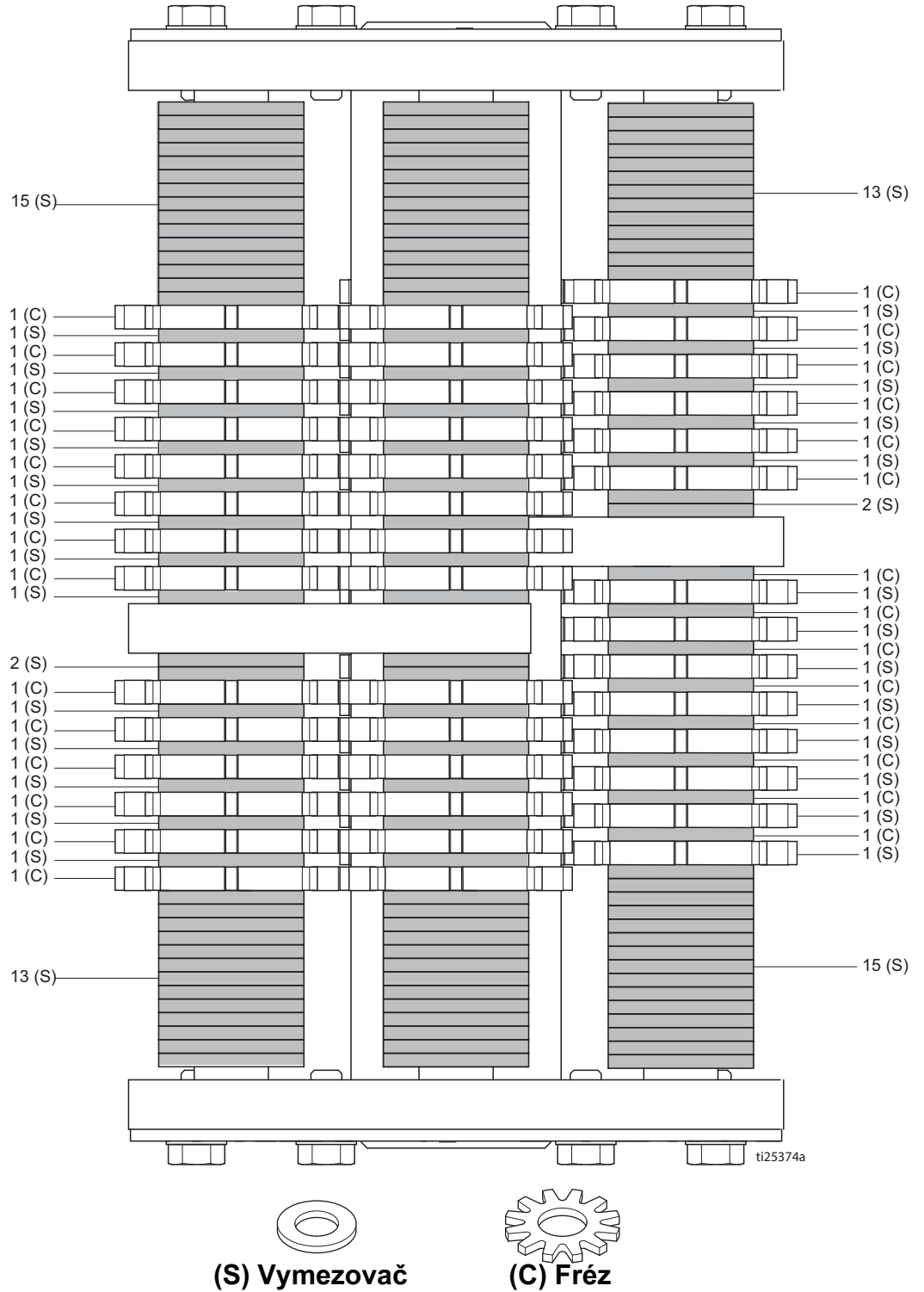
ti15056a



**(M) Frézka**

## Kompletní stříh setup cep (20 cm (8 palců)) 258 vymezovačů / 84 fréz

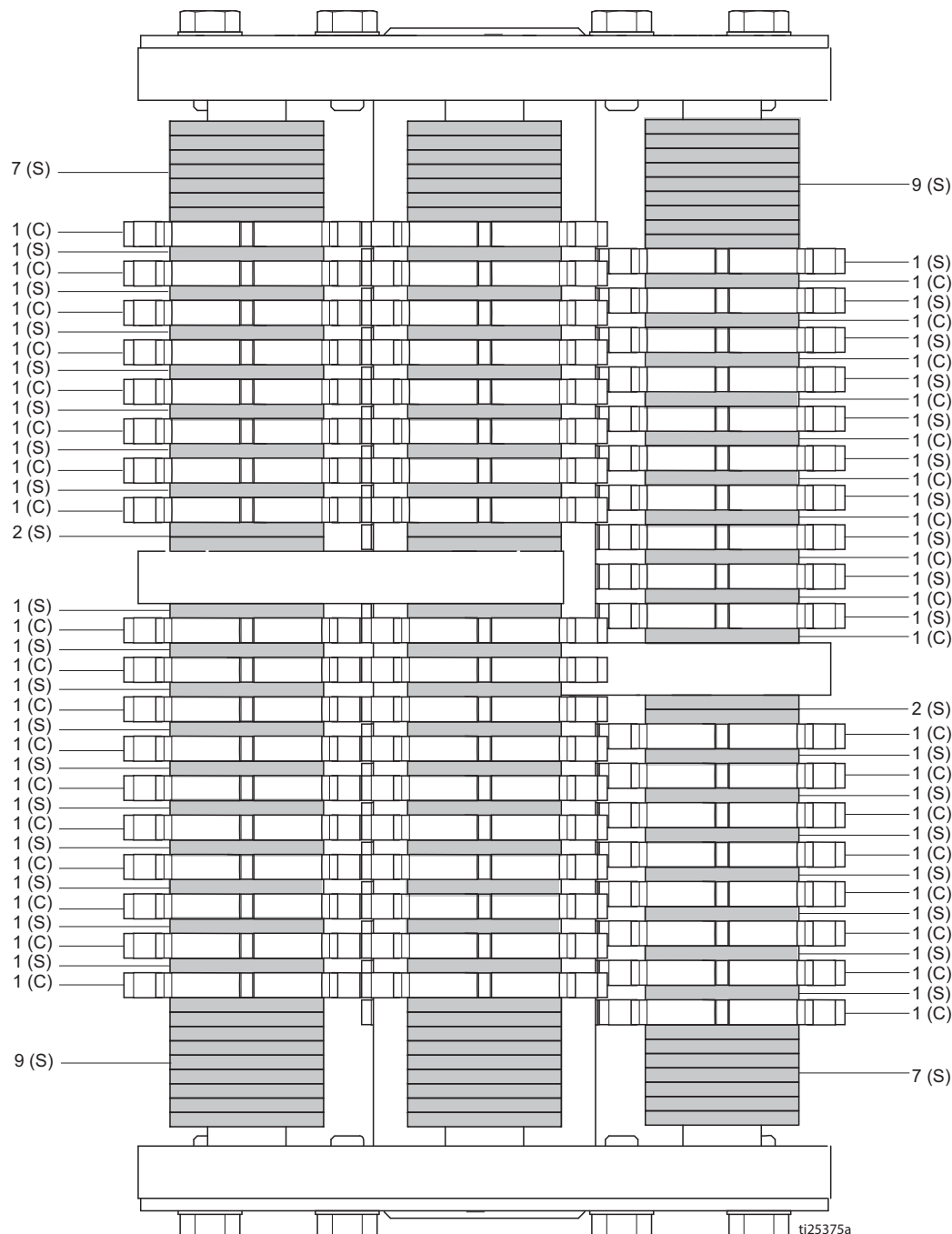
**POKYNY:** Otočte o 180° a opakujte pro zbývající hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadíte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.

## Kompletní stříh setup cep (15 cm (6 palců)) 210 vmezovačů / 108 fréz

**POKYNY:** Otočte o 180° a opakujte pro zbývající hřídele.



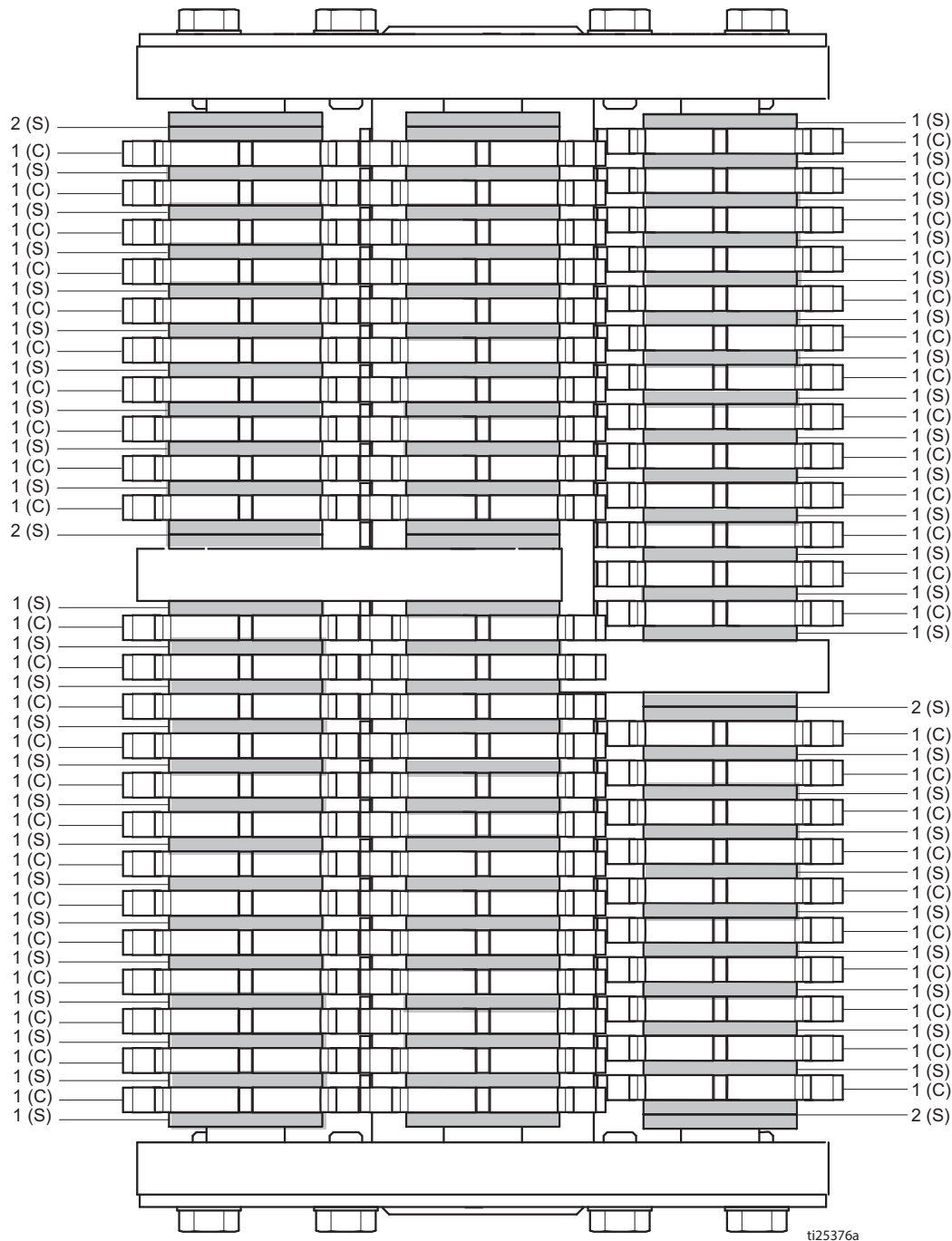
(S) Vmezovač

(C) Fréz

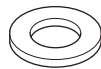
**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.

## Kompletní stříh setup cep (25 cm (10 palců)) 162 vymezovačů / 138 fréz

**POKYNY:** Otočte o 180° a opakujte pro zbývající hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



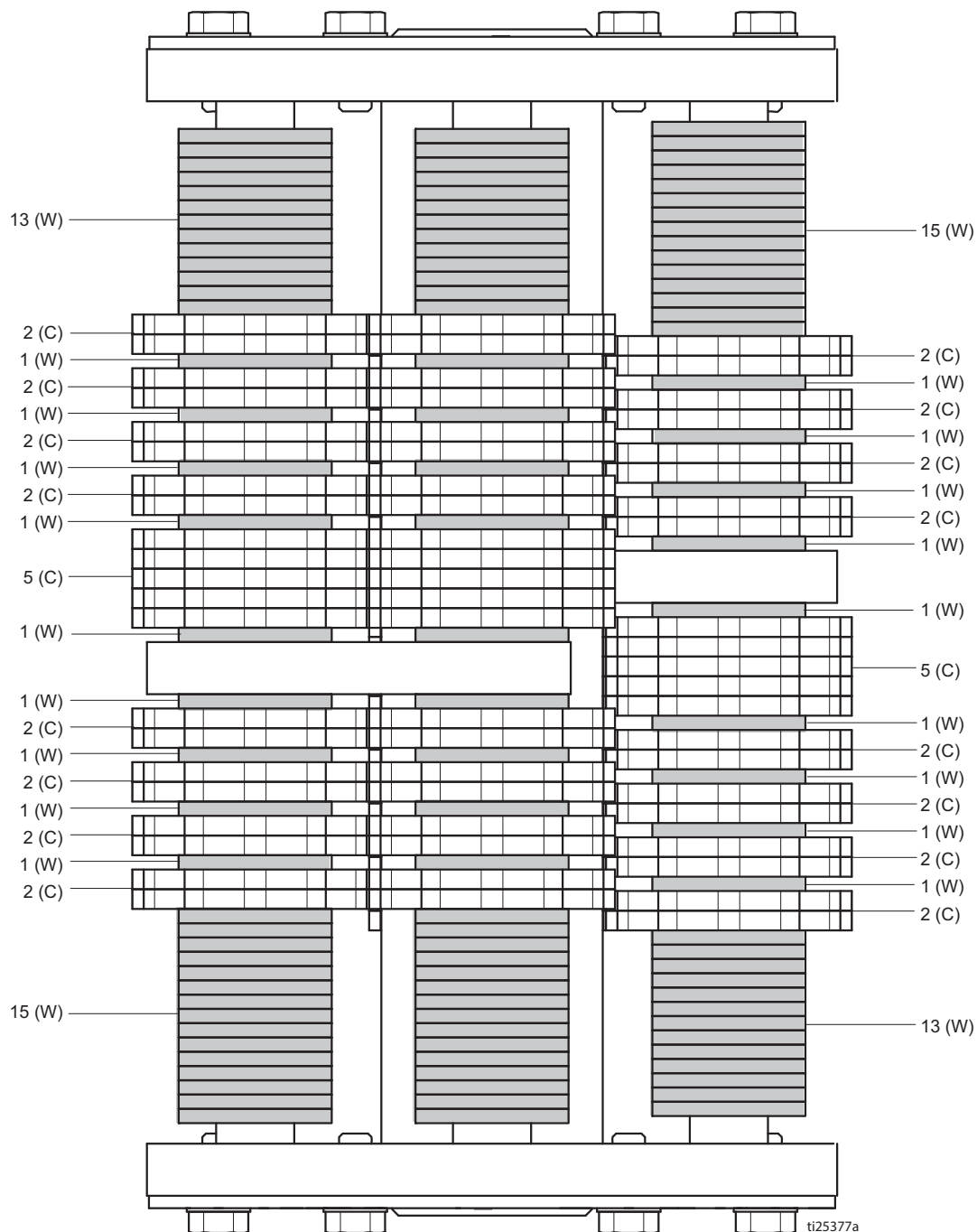
**(S) Vymezovač**



**(C) Fréz**

## Setup ocelové nože (15 cm (6 palců)) 222 podložka / 126 fréz

**POKYNY:** Otočte o 180° a opakujte pro zbývající hřídele.



**POZNÁMKA:** Sestava se může kvůli různým tolerancím lišit. Frézy a distanční vložky nasadíte, aby byl buben správně vyvážen a zabránilo se tak nadměrným vibracím.



**(W) Podložka**



**(C) Fréz**



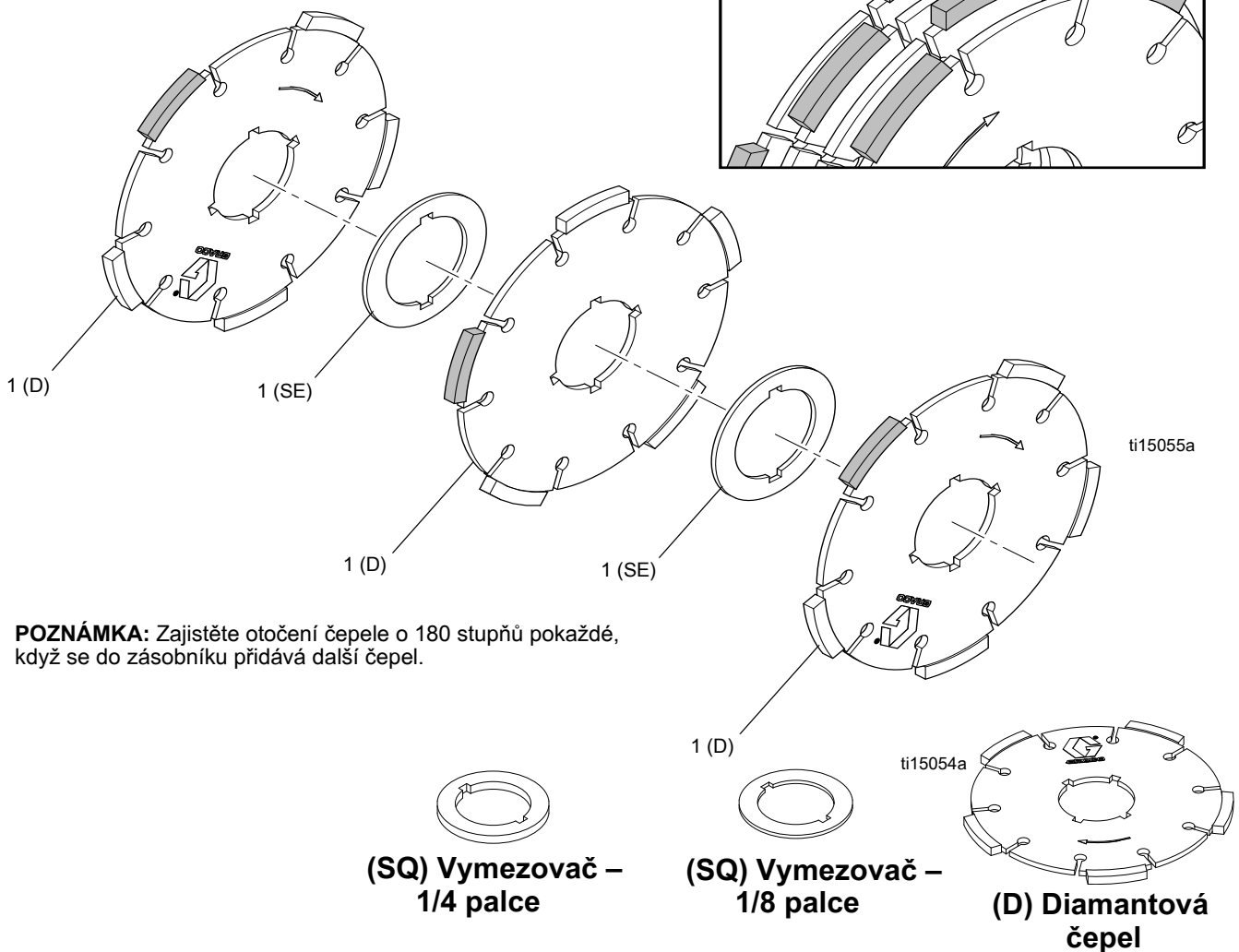
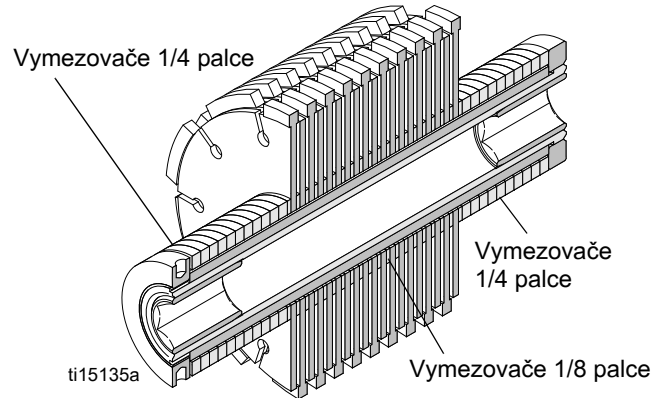




## Diamantové čepel

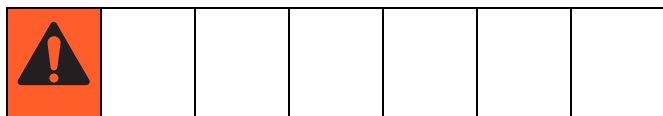
Šířka žlábků	Počet čepelí	Počet ocelových 1/8 palcových vymezovačů	Počet hliníkových 1/4 palcových vymezovačů
2,5 cm (1 palec)	4	5	36
5 cm (2 palce)	8	9	32
7,5 cm (3 palce)	12	13	28
10 cm (4 palce)	16	17	23
12,5 cm (5 palců)	19	21	21
15 cm (6 palců)	23	24	15
17,5 cm (7 palců)	27	28	11
20 cm (8 palců)	31	32	7
23 cm (9 palců)	35	36	3
25 cm (10 palců)	38	39	2

Pro nejlepší výkon používejte vymezovače 1/4 palce na každém konci hřídele k vystředění diamantových čepelí na bubnu.



**POZNÁMKA:** Zajistěte otočení čepel o 180 stupňů pokaždé, když se do zásobníku přidává další čepel.

# Odstraňování problémů



Problém	Příčina	Řešení
Motor nespustí	Vypínač motoru je v poloze OFF (VYP.).	Dejte vypínač motoru do polohy ON (ZAP.).
	Došel benzín.	Doplňte benzín do nádrže (viz návod k obsluze motoru).
	Hladina motorového oleje je nízká.	Zkuste motor nastartovat. Doplňte olej podle potřeby (viz návod k obsluze motoru).
	Odpojený nebo poškozený kabel zapalovací cívky.	Připojte nebo vyměňte kabel zapalovací cívky.
	Motor je studený.	Otevřete klapku sytiče motoru.
	Uzavírací páčka přívodu paliva je v poloze OFF (VYP.).	Přesuňte uzavírací páčku na ON (ZAP.).
	Prolínání oleje do spalovacího prostoru.	Vyjměte svíčku. 3 nebo 4krát zatáhněte za startér. Očistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku. Nastartujte motor. Aby nedocházelo k prosakování oleje, udržujte rozprašovač vždy ve svislé poloze.
	<b>Jen modely 480/630:</b> Nouzový vypínač je v poloze OFF (VYP.). <b>Modely 480/630:</b> Není připojen k LineDriver.	Dejte nouzový vypínač do polohy ON (ZAP.). Připojte LineDriver k jednotce.
Motor běží, ale vozík LineDriver nejede vpřed ani vzad.	Nízký stav hydraulického oleje	Doplňte syntetický olej Mobil 1 (15W-50).
	Uvolnění kola je otevřeno.	Zavřete, dotáhněte rukou.
Motor běží, ale LineDriver jede vpřed a vzad jen pomalu	Nízký stav hydraulického oleje. Zatažená ruční brzda.	Doplňte syntetický olej Mobil (15W-050). Uvolněte ruční brzdu.
	Uvolnění kola je otevřeno.	Zavřete, dotáhněte rukou.
Pokud řidič vystoupí z vozíku LineDriver, motor se vypne.	Bezpečnostní vypínač	Zatáhněte ruční brzdu.
Motor běží, i když řidič vystoupí z vozíku LineDriver a není zatažena ruční brzda.	Bezpečnostní vypínač	Nastavte a zatáhněte ruční brzdu. Vyměňte bezpečnostní vypínač nebo spojovací kabely.
Během zatáčení a změny směru chodu motor vynechává.	Nízká hladina motorového oleje	<ol style="list-style-type: none"> <li>Správný motorový olej najdete v návodu k obsluze motoru.</li> <li>Udržujte dostatečnou hladinu motorového oleje, aby vás při práci nepřerušovalo vypínání motoru snímačem nízké hladiny oleje.</li> </ol>
Nerovnoměrné broušení	Nevyvážený tlak v pneumatikách	Zkontrolujte tlak v pneumatikách a ujistěte se, že jsou obě nahuštěny na 81 Nm (60 lb-ft).
Stroj nebrousí.	Frézy jsou opotřebované nebo poškozené.	Vyměňte frézy.
Motor chvíli běží a poté se zastaví.	Omezený průtok paliva	Viz návod k obsluze motoru.
Stroj nadměrně vibruje.	Frézy nejsou na bubnu vystředěny.	Buben znovu sestavte s vystředěnými frézami.
	Ložiska začínají být opotřebovaná.	Vyměňte ložiska.
	Frézy jsou opotřebované nebo poškozené.	Vyměňte frézy.
Drážka není rovnoměrná ani při použití diamantových čepelí.	Tyč bubnu není v rovině s nastavovacími kolečky bubnu.	Nastavovací kolečka bubnu nastavte tak, aby byla zarovnaná s šestihrannou tyčí.
Během broušení se motor zastaví.	Hloubka výbrusu je příliš velká.	Zdvihněte buben.
	Stroj se pohybuje příliš rychle.	Zpomalte.
Během frézování se neodstraňuje materiál.	Frézy jsou opotřebované.	Vyměňte frézy.

# Technické údaje

<b>GrindLazer 270 (model 571002)</b>		
<b>Rozměry</b>		
	<b>Rozbalený</b>	<b>Zabalený</b>
Výška v cm (palcích):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Šířka v cm (palcích):	71,1 (28)	94,0 (37)
Délka v cm (palcích):	157,5 (62)	185,4 (73)
Hmotnost v kg (lb):	136 (300)	181 (400)
<b>Hlučnost (dBa)</b>		
Akustický výkon dle směrnice ISO 3744:	107,3	
Akustický tlak naměřený ve vzdálenosti 1 metru (3,1 stopy):	91,6	
<b>Vibrace (m/s<sup>2</sup>) dle směrnice ISO 3744</b>		
Bez vozíku LineDriver:	7,9	
S vozíkem LineDriver:	8,3	
<b>Jmenovitý výkon (koňská síla) dle směrnice SAE J1349</b>		
8,0 při 3600 ot./min		
Maximální doba skladování	5 roky	
Maximální životnost	10 roky	
Faktor energetické úspornosti	200 pozemní metrů na litr paliva	
<b>GrindLazer 390 (model 571003)</b>		
<b>Rozměry</b>		
	<b>Rozbalený</b>	<b>Zabalený</b>
Výška v cm (palcích):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Šířka v cm (palcích):	71,1 (28)	94,0 (37)
Délka v cm (palcích):	157,5 (62)	185,4 (73)
Hmotnost v kg (lb):	141 (310)	186 (410)
<b>Hlučnost (dBa)</b>		
Akustický výkon dle směrnice ISO 3744:	109,3	
Akustický tlak naměřený ve vzdálenosti 1 metru (3,1 stopy):	93,6	
<b>Vibrace (m/s<sup>2</sup>) dle směrnice ISO 3744</b>		
Bez vozíku LineDriver:	7,5	
S vozíkem LineDriver:	5,9	
<b>Jmenovitý výkon (koňská síla) dle směrnice SAE J1349</b>		
11,0 při 3600 ot./min		
<b>GrindLazer 480 (model 571004)</b>		
<b>Rozměry</b>		
	<b>Rozbalený</b>	<b>Zabalený</b>
Výška v cm (palcích):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Šířka v cm (palcích):	71,1 (28)	94,0 (37)
Délka v cm (palcích):	157,5 (62)	185,4 (73)
Hmotnost v kg (lb):	150 (330)	195 (430)
<b>Hlučnost (dBa)</b>		
Akustický výkon dle směrnice ISO 3744:	108,6	
Akustický tlak naměřený ve vzdálenosti 1 metru (3,1 stopy):	92,1	
<b>Vibrace (m/s<sup>2</sup>) dle směrnice ISO 3744</b>		
S vozíkem LineDriver:	4,9	
<b>Jmenovitý výkon (koňská síla) dle směrnice SAE J1349</b>		
16,0 při 3600 ot./min		

<b>GrindLazer 630 (model 571260)</b>		
<b>Rozměry</b>		
	<b>Rozbalený</b>	<b>Zabalený</b>
Výška v cm (palcích):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Šířka v cm (palcích):	71,1 (28)	94,0 (37)
Délka v cm (palcích):	157,5 (62)	185,4 (73)
Hmotnost v kg (lb):	153 (338)	199 (438)
<b>Hlučnost (dBa)</b>		
Akustický výkon dle směrnice ISO 3744:	108,6	
Akustický tlak naměřený ve vzdálenosti 1 metru (3,1 stopy):	92,1	
<b>Vibrace (m/s<sup>2</sup>) dle směrnice ISO 3744</b>		
S vozíkem LineDriver:	4,9	
<b>Jmenovitý výkon (koňská síla) dle směrnice SAE J1349</b>		
21,0 při 3600 ot./min		



# Standardní záruka společnosti Graco

Společnost Graco zaručuje, že veškeré zařízení uváděné v tomto dokumentu, které společnost Graco vyrábí a které nese její jméno, nemá ke dni prodeje původnímu odběrateli žádné vady na materiálu ani zpracování. Společnost Graco po dobu dvanácti měsíců ode dne prodeje opraví nebo vymění jakoukoli součást zařízení označenou společností Graco jako vadnou, a to s výjimkou jakékoli speciální, rozšířené nebo omezené záruky zveřejněné společností Graco. Tato záruka platí pouze v případě, že je zařízení nainstalováno, provozováno a udržováno v souladu s písemnými doporučeními společnosti Graco.

Tato záruka nekryje a společnost nenese odpovědnost za běžné opotřebení nebo jakoukoli poruchu, škodu či opotřebení způsobené nesprávnou instalací, nesprávným používáním, abrazí, korozí, nedostatečnou či nesprávnou údržbou, nedbalostí, nehodou, nedovolenou manipulací nebo použitím dílů, které nedodává společnost Graco). Společnost Graco rovněž neponese odpovědnost za poruchy, poškození nebo opotřebení způsobené nekompatibilitou vybavení značky Graco s konstrukcemi, příslušenstvím, zařízeními nebo materiály nedodanými společností Graco nebo nevhodnou konstrukcí, výrobou, instalací, provozem a údržbou konstrukcí, příslušenství, zařízení nebo materiálů nedodaných společností Graco.

Tato záruka je podmíněna tím, že zařízení, o němž se tvrdí, že je vadné, bude vráceno předplacenému oprávněnému distributorovi společnosti Graco k ověření reklamované vady. Pokud se reklamovaná vada potvrdí, společnost Graco zdarma opraví či vymění jakékoli vadné díly. Zařízení bude vráceno původnímu kupujícímu, který předem uhradí dopravu. Jestliže kontrola zařízení neodhalí žádnou vadu na materiálu nebo zpracování, opravy budou provedeny za přiměřený poplatek, který může zahrnovat náklady na součásti, práci a přepravu.

**TATO ZÁRUKA JE VÝLUČNÁ A NAHAZUJE VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, NAPŘÍKLAD ZÁRUKU PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL.**

Jediný závazek společnosti Graco a jediný opravný prostředek kupujícího v případě porušení záruky je uveden výše. Kupující souhlasí s tím, že nebude mít k dispozici žádný jiný opravný prostředek (včetně např. náhodné či následné škody z důvodu ušlého zisku, neuskutečněního prodeje, poranění osob či poškození majetku a jakýchkoli jiných náhodných či následných ztrát). Veškerá opatření pro nápravu porušení záruky musí být provedena do dvou (2) let ode dne prodeje.

**SPOLEČNOST GRACO NEPOSKYTUJE ŽÁDNOU ZÁRUKU A ZŘÍKÁ SE VŠECH PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, POKUD JDE O PŘÍSLUŠENSTVÍ, VYBAVENÍ, MATERIÁLY NEBO SOUČÁSTKY, KTERÉ BYLY PRODÁNY SPOLEČNOSTÍ GRACO, AVŠAK NEBYLY TOUTO SPOLEČNOSTÍ VYROBENY.** Na položky prodávané, ale nevyroběné společností Graco (například elektromotory, vypínače, hadice atd.) poskytuje záruku (pokud vůbec) jejich výrobce. Společnost Graco poskytne kupujícímu přiměřenou pomoc při uplatňování jakékoli reklamace při porušení těchto záruk.

Společnost Graco nebude v žádném případě odpovědná za nepřímé, náhodné, zvláštní či následné škody vyplývající z dodání zde uvedeného zařízení společností Graco či z poskytnutí, fungování nebo užívání jakýchkoli výrobků nebo jiného zboží prodávaného k tomuto účelu, ať už z důvodu porušení smlouvy, porušení záruky, nedbalosti společnosti Graco či jinak.

## FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Graco Information

For the latest information about Graco products, visit [www.graco.com](http://www.graco.com).

For patent information, see [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**TO PLACE AN ORDER**, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

*Všechny písemné a obrazové materiály v tomto dokumentu odpovídají stavu v době odevzdání návodu do tisku. Společnost Graco si vyhrazuje právo kdykoliv provést změny bez předchozího oznámení.*

Překlad původních pokynů. This manual contains Czech. MM 3A0102

**Centrála společnosti Graco: Minneapolis**  
**Mezinárodní kanceláře: Belgie, Čína, Japonsko, Korea**

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

Copyright 2011, společnost Graco Inc. Všechna výrobní místa společnosti Graco jsou registrována podle normy ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revidováno E, Únor 2018